

For FAQs and more information, please visit:
anker.com/support



@anker_official
@anker_jp



@Anker Deutschland
@Anker Japan
@Anker



@AnkerOfficial
@Anker_JP



English	01
Čeština	07
Dansk	11
Deutsch	15
ελληνικά	19
Español	23
Suomi	27
Français	31
Magyar	35
Italiano	39
Nederlands	43
Norsk	47
Język polski	51

Português	55
Русский	59
Slovenský Jazyk	63
Slovenski Jezik	67
Svenska	71
Türk	75
日本語	79
한국어	83
简体中文	87
繁體中文	91
العربية	95
עברית	100

Using the Battery and the Base

Status	Wireless Charging Indicator on the Base	Wireless Charging Indicator on the Battery	Battery Level Indicator
Connected to power	Solid white for 3 seconds, then off	/	/
Battery placed on	/	/	Showing the current battery level, with the highest power indicator flashing
Charging your phone after placing the battery on	Lighting up one by one, then off	Solid blue	Showing the current battery level, with the highest power indicator flashing
Charging your earbuds	/	/	/
Metal objects detected	Flashing white quickly	Flashing blue quickly	Showing the current battery level, with the highest power indicator flashing
- Overvoltage or undervoltage protection - Incompatible AC adapter connected, indicating that you need to switch to a Quick Charge 2.0/3.0 or Power Delivery adapter	Only LED lights on the two sides flash white	Off	Off

Using the Battery Only

Status	Wireless Charging Indicator on the Battery	Battery Level Indicator
Activated	/	Lighting up one by one and then showing the current battery level
Being charged	/	Showing the current battery level, with the highest power indicator flashing
Fully charged	Solid blue, then off after 10 minutes	Solid blue, then off after 10 minutes
Wirelessly charging the iPhone 12 series or later	Solid blue	Showing the current battery level
Wirelessly charging the iPhone 12 series or later while being recharged	Solid blue	Showing the current battery level, with the highest power indicator flashing
Metal objects detected	Flashing blue quickly	Showing the current battery level
- Overvoltage or undervoltage protection - Incompatible AC adapter connected, indicating that you need to switch to a Quick Charge 2.0/3.0 or Power Delivery adapter	Off	Off
Charging using a cable	Off	Showing the current battery level



- This wireless charger is not compatible with non-MagSafe phone cases, such as Otterbox Defender cases.
- Connect the wireless charger to a Quick Charge 2.0/3.0 or Power Delivery wall adapter. Do not connect to a 5V/1A wall charger or a USB port on a computer as it may affect the wireless charging function.
- Do not place any foreign objects between your device and the wireless charger's surface, including metal pads on a car mount, magnetic cards, door keys, coins, NFC cards or other metal objects, as they could potentially demagnetize the wireless charger, affect the charging speed, or cause overheating.
- Wireless chargers make charging more convenient than wired chargers, but confined by current wireless technology, their charging speed is slower than that of wired chargers.

Important Safety Instructions

 Please refer to the electrical and safety information on the bottom before installing or operating the product.

- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Do not expose to liquids.
- This product is suitable for moderate climates only.
- The maximum ambient temperature during use of this product must not exceed 40°C.
- Open flame sources, such as candles, must not be placed on this product.
- Only use a dry cloth or brush to clean this product.
- For the included portable charger:
 - To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
 - Do not put fingers or hands into the product.
 - Do not expose to rain or snow.
 - Do not use in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
 - Do not use if damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
 - Do not disassemble the portable charger. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
 - Do not expose to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperatures above 100°C may cause explosion.
 - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
 - Switch off the portable charger when not in use.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable

protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator & your body.

Product Name: Anker 633 Magnetic Wireless Charger (MagGo)
Model: A25A7

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 800 988 7973

IC Statement

This device complies with RSS-216 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

RSS-Gen Issue 5 March 2019

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statement:

The equipment complies with IC Radiation exposure limit set forth for uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A25A7 is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.anker.com/>



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A25A7 is in compliance with Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Radio Equipment Regulations 2017 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010.. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.anker.com>



This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of UKCA. All essential radio test suites have been carried out.



This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20cm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out
1. The device complies with RF specifications when the device used at 20cm from your body

Specifications

Cell Capacity	5,000mAh
Portable Charger	Input: USB-C: 5V = 2.4A / 9V = 2.33A Pogo Pin: 9V = 2.33A Output: USB-C: 12W Max Wireless: 5W / 7.5W
Charging Base	Input: USB-C: 9V = 2.8A Output: Wireless earbuds: 5W Max Pogo Pin: 21W Max
Wall Charger	Input: 100-240V = 1A 50/60Hz Output: 5V = 3A / 9V = 2.8A PPS 3.3-5.9V = 3A / 3.3-11V = 2.25A

Anker Innovations Limited
Room 1324-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, United Kingdom

Používání baterie a základny

Stav	Kontrolka bezdrátového nabíjení na základně	Kontrolka bezdrátového nabíjení na baterii	Kontrolka stavu baterie
Připojeno k napájení	Svítil bíle po dobu 3 sekund, pak se vypne	/	/
Baterie je vložena	/	/	Zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie a bliká kontrolka nejvyššího výkonu
Nabíjení telefonu po vložení baterie	Rozsvěcuje se jedna po druhé a pak zhasnou	Svítil modře	Zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie a bliká kontrolka nejvyššího výkonu
Nabíjení sluchátek	/	/	/
Zjištěny kovové předměty	Rychle bliká bíle	Rychle bliká modře	Zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie a bliká kontrolka nejvyššího výkonu
• Ochrana proti přepětí nebo podpětí • Je připojen nekompatibilní adaptér střídavého proudu. To znamená, že musíte přepnout na adaptér Quick Charge 2.0/3.0 nebo Power Delivery	Bíle blikají pouze LED světla na dvou bočních stranách	Nesvítil	Nesvítil

Používání pouze baterie

Stav	Kontrolka bezdrátového nabíjení na baterii	Kontrolka stavu baterie
Aktivována	/	Rozsvěcuje se jedna po druhé a poté se zobrazí aktuální úroveň nabití baterie
Nabíjí se	/	Zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie a bliká kontrolka nejvyššího výkonu
Plně nabitá	Svítil modře a po 10 minutách zhasne	Svítil modře a po 10 minutách zhasne
Bezdrátové nabíjení řady iPhone 12 nebo novější	Svítil modře	Zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie
Bezdrátové nabíjení řady iPhone 12 nebo novější v průběhu nabíjení	Svítil modře	Zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie a bliká kontrolka nejvyššího výkonu
Zjištěny kovové předměty	Rychle bliká modře	Zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie
• Ochrana proti přepětí nebo podpětí • Je připojen nekompatibilní adaptér střídavého proudu. To znamená, že musíte přepnout na adaptér Quick Charge 2.0/3.0 nebo Power Delivery	Nesvítil	Nesvítil
Nabíjení pomocí kabelu	Nesvítil	Zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie



- Tato bezdrátová nabíječka není kompatibilní s pouzdry jiných značek než MagSafe, jako jsou pouzdra Otterbox Defender.
- Připojte bezdrátovou nabíječku k nástěnnému adaptéru Quick Charge 2.0/3.0 nebo Power Delivery. Nabíječku nepřipojujte k 5V/1A nástěnné nabíječce nebo USB portu na počítači, protože tím můžete ovlivnit funkci bezdrátového nabíjení.
- Mezi zařízení a povrch bezdrátové nabíječky nepokládáte žádné cizí předměty, například kovové podložky držáku do auta, magnetické karty, klíče, mince, karty NFC nebo jiné kovové předměty, protože by mohly bezdrátovou nabíječku demagnetizovat, ovlivnit rychlost nabíjení nebo způsobit přehřátí.
- Bezdrátové nabíječky umožňují pohodlnější nabíjení než drátové nabíječky, ale jsou omezeny aktuální bezdrátovou technologií a rychlost nabíjení je pomalejší než u drátových nabíječek.



Tento výrobek splňuje požadavky Evropské unie týkající se interferencí rádiových signálů.

Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že produkt typu A25A7 je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.anker.com/>



Tento symbol vyjadřuje, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Místo toho je nutné jej zanést do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Důležité bezpečnostní pokyny



Před instalací nebo používáním zařízení si přečtěte technické a bezpečnostní údaje na spodní straně.

- Dávejte pozor, abyste zařízení neupustili na zem.
- Zařízení nerozebírejte.
- Zařízení nevystavujte kapalinám.
- Toto zařízení je vhodné pouze pro použití v oblastech s mírným klimatem.
- Maximální okolní teplota při používání tohoto zařízení nesmí přesáhnout 40 °C.
- Na zařízení neumísťte zdroje otevřeného plamene, například svíčky.
- K čištění produktu používejte pouze suchou látku nebo kartáček.
- Informace týkající se přiložené přenosné nabíječky:
 - Pokud se produkt používá v blízkosti dětí, ke snížení rizika zranění je nutný dohled.
 - Do výrobku nestrkejte prsty ani ruce.
 - Nevystavujte dešti ani sněhu.
 - Nepoužívejte zařízení nad jeho výstupní výkon. Hodnoty převyšující výstupní výkon mohou způsobit riziko požáru nebo zranění osob.
 - Zařízením nepoužívejte, je-li poškozené nebo upravené. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
 - Přenosnou nabíječku nerozebírejte. Pokud je vyžadován servis nebo oprava, předějte ji kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi. Nesprávná zpětná montáž může mít za následek riziko požáru nebo zranění osob.
 - Nevystavujte ohni ani nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 100 °C může způsobit výbuch.
 - Opravy svěřte kvalifikovanému technikovi, který používá pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost zařízení.
 - Pokud přenosnou nabíječku nepoužíváte, vypněte ji.

Specifikace

Kapacita	5 000 mAh
Přenosná nabíječka	Vstup: USB-C: 5V = 2,4 A / 9 V = 2,33 A Pružinový kontakt: 9 V = 2,33 A Výstup: USB-C: 12 W Max Bezdrátová: 5 W / 7,5 W
Nabíjecí základna	Vstup: USB-C: 9 V = 2,8 A Výstup: Bezdrátová sluchátka: 5 W Max Pružinový kontakt: 21 W Max
Nástěnná nabíječka	Vstup: 100-240 V = 1 A 50/60 Hz Výstup: 5 V = 3 A / 9 V = 2,8 A PPS 3,3-5,9 V = 3 A / 3,3-11 V = 2,25 A

Brug af batteri og base			
Status	Trådløs opladningsindikator på basen	Trådløs opladningsindikator på batteriet	Batteriniveauindikator
Tilsluttet strøm	Lyser konstant hvid i 3 sekunder og slukker herefter	/	/
Batteriet er sat på	/	/	Den højeste strømindikator, der blinker, indikerer det aktuelle batteriniveau
Opladning af din telefon, efter at du har sat batteriet på	Lyser op, en efter en, og slukker herefter	Solid blå	Den højeste strømindikator, der blinker, indikerer det aktuelle batteriniveau
Opladning af dine øretelefoner	/	/	/
Metalgenstande registreret	Blinker hurtigt hvidt	Blinker hurtigt blåt	Den højeste strømindikator, der blinker, indikerer det aktuelle batteriniveau
• Overspændings- eller underspændingsbeskyttelse • Inkompatibel AC-adapter tilsluttet, hvilket indikerer, at du skal skifte til en Quick Charge 2.0/3.0- eller Power Delivery-adapter	Kun LED-lys på de to sider blinker hvidt	Slukket	Slukket

Bruger kun batteriet		
Status	Trådløs opladningsindikator på batteriet	Batteriniveauindikator
Aktiveret	/	Lyser op, en efter en, og viser derefter det aktuelle batteriniveau
Oplades	/	Den højeste strømindikator, der blinker, indikerer det aktuelle batteriniveau
Fuldt opladet	Konstant blå og slukker derefter efter 10 minutter	Konstant blå og slukker derefter efter 10 minutter
Trådløs opladning af iPhone 12-serien eller nyere	Solid blå	Viser det aktuelle batteriniveau
Trådløs opladning af iPhone 12-serien eller senere, mens den oplades	Solid blå	Den højeste strømindikator, der blinker, indikerer det aktuelle batteriniveau
Metalgenstande registreret	Blinker hurtigt blåt	Viser det aktuelle batteriniveau
• Overspændings- eller underspændingsbeskyttelse • Inkompatibel AC-adapter tilsluttet, hvilket indikerer, at du skal skifte til en Quick Charge 2.0/3.0- eller Power Delivery-adapter	Slukket	Slukket
Opladning ved brug af kabel	Slukket	Viser det aktuelle batteriniveau



- Denne trådløse oplader er ikke kompatibel med ikke-MagSafe-telefonetui'er, såsom Otterbox Defender-etui'er.
- Tilslut den trådløse oplader til en Quick Charge 2.0/3.0- eller Power Delivery-vægadapler. Tilslut ikke til en 5 V/1 A-væglader eller en USB-port på en computer, da det kan påvirke den trådløse opladningsfunktion.
- Placer ikke fremmedlegemer mellem enheden og den trådløse opladers overflade, inklusive metalpulver på et bilbeslag, magnetkort, dørnøgler, mønter, NFC-kort eller andre metalgenstande, da de potentielt kan afmagnetisere den trådløse oplader og påvirke opladningshastigheden eller forårsage overophedning.
- Trådløs opladning gør opladning mere bekvem end opladning via en ledning, men den nuværende trådløse teknologi begrænser opladningshastigheden, så den bliver langsommere end opladning via en ledningstilsluttet oplader.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

  Se oplysninger om elektricitet og sikkerhed i bunden af produktet, inden du installerer eller betjener det.

- Undgå at tabe produktet.
- Skil ikke produktet ad.
- Udsæt det ikke for væsker.
- Dette produkt er kun velegnet til moderate klimaer.
- Den maksimale omgivende temperatur under brug af dette produkt må ikke overstige 40 °C.
- Åben ild, som for eksempel stearinlys, må ikke stilles på dette produkt.
- Brug kun en tør klud eller børste til rengøring af dette produkt.
- Til den medfølgende bærbare oplader:
 - For at mindske risikoen for kvæstelser er det nødvendigt med nøje overvågning, når produktet bruges i nærheden af børn.
 - Stik ikke fingre eller hænder ind i produktet.
 - Udsæt ikke for regn eller sne.
 - Brug ikke mere end dens beregnede output. Overbelastningsoutput, der overstiger specifikationerne, kan medføre risiko for brand eller personskade.
 - Brug ikke, hvis det er blevet beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - Skil ikke den bærbare oplader ad. Tag det ned til kvalificeret servicepersonale, når service eller reparation kræves. Forkert samling kan medføre risiko for brand eller personskade.
 - Udsæt ikke for ild eller overdrejet temperatur. Eksponering for ild eller temperaturer over 100 °C kan forårsage eksplosion.
 - Lad en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele, udføre service. Dette vil sikre opretholdelse af produktets sikkerhed.

- Sluk for den bærbare oplader, når den ikke er i brug.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Overensstemmelseserklæring

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkttypen A25A7 er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://www.anker.com/>



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, der genanvender elektrisk og elektronisk affald.

Specifikationer

Kapacitet	5000 mAh
Bærbare oplader	Input: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A / 9 V $\approx$ 2,33 A Pogo Pin: 9 V $\approx$ 2,33 A Output: USB-C: Maksimalt 12 W Trådløs: 5 W / 7,5 W
Opladningsbase	Input: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Output: Trådløse ørepropper: Maksimalt 5 W Pogo Pin: Maksimalt 21 W
Væglader	Input: 100-240 V $\approx$ 1 A 50/60Hz Output: 5 V $\approx$ 3 A / 9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A / 3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Verwenden des Akkus und der Basis

Status	Anzeige für kabelloses Laden an der Basis	Anzeige für kabelloses Laden am Akku	Akkustandsanzeige
Mit der Stromversorgung verbunden	Leuchtet 3 Sekunden lang weiß, geht dann aus	/	/
Akku eingesetzt	/	/	Zeigt den aktuellen Akkustand an, wobei die Anzeige für die höchste Leistung blinkt
Ihr Telefon wird nach dem Einsetzen des Akkus aufgeladen	Leuchten nacheinander auf, gehen dann aus	Leuchtet blau	Zeigt den aktuellen Akkustand an, wobei die Anzeige für die höchste Leistung blinkt
Ihre Ohrhörer werden aufgeladen	/	/	/
Metallobjekte erkannt	Blinkt schnell weiß	Blinkt langsam blau	Zeigt den aktuellen Akkustand an, wobei die Anzeige für die höchste Leistung blinkt
• Überspannungs- oder Unterspannungsschutz • Nicht kompatibler AC-Adapter angeschlossen, zeigt an, dass Sie zu einem Quick Charge 2.0/3.0- oder Power Delivery-Netzteil wechseln müssen	Nur LED-Anzeigen auf beiden Seiten blinken weiß	Aus	Aus

Verwenden des Akkus

Status	Anzeige für kabelloses Laden am Akku	Akkustandsanzeige
Aktiviert	/	Leuchten nacheinander auf und zeigen dann den aktuellen Akkustand an
Wird aufgeladen	/	Zeigt den aktuellen Akkustand an, wobei die Anzeige für die höchste Leistung blinkt
Vollständig aufgeladen	Leuchtet blau, geht dann nach 10 Minuten aus	Leuchtet blau, geht dann nach 10 Minuten aus
Kabelloses Laden der iPhone 12-Serie oder neuer	Leuchtet blau	Anzeige des aktuellen Akkustands
Kabelloses Laden der iPhone 12-Serie oder neuer während des Aufladens	Leuchtet blau	Zeigt den aktuellen Akkustand an, wobei die Anzeige für die höchste Leistung blinkt
Metallobjekte erkannt	Blinkt langsam blau	Anzeige des aktuellen Akkustands
• Überspannungs- oder Unterspannungsschutz • Nicht kompatibler AC-Adapter angeschlossen, zeigt an, dass Sie zu einem Quick Charge 2.0/3.0- oder Power Delivery-Netzteil wechseln müssen	Aus	Aus
Laden mit einem Kabel	Aus	Anzeige des aktuellen Akkustands



- Dieses kabellose Ladegerät ist nicht mit Nicht-MagSafe-Telefonhüllen, wie etwa OtterBox Defender-Hüllen, kompatibel.
- Schließen Sie das kabellose Ladegerät an einen Quick Charge 2.0/3.0- oder Power Delivery-Wandadapter an. Schließen Sie das Gerät nicht an ein 5 V/1 A-Wandladegerät oder einen USB-Anschluss eines Computers an, da dies die Funktion zum kabellosen Aufladen beeinträchtigen kann.
- Legen Sie keine Fremdkörper zwischen Ihr Gerät und die Oberfläche des kabellosen Ladegeräts, einschließlich Metallpads an einer Kfz-Halterung, Magnetkarten, Türschlüssel, Münzen, NFC-Karten oder andere Metallgegenstände, da diese das kabellose Ladegerät möglicherweise entmagnetisieren, die Ladegeschwindigkeit beeinträchtigen oder eine Überhitzung verursachen können.
- Kabellose Ladegeräte machen das Aufladen praktischer als Ladegeräte mit Kabel, haben aber eine langsamere Ladegeschwindigkeit als Ladegeräte mit Kabel, da sie durch die aktuelle kabellose Technologie eingeschränkt sind.

Wichtige Sicherheitshinweise

  Lesen Sie die elektrischen und Sicherheitshinweise unten, bevor Sie das Produkt installieren oder betreiben.

- Nicht fallen lassen.
- Nicht auseinanderbauen.
- Keinen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung in gemäßigten Klimazonen konzipiert.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung des Produkts darf 40 °C nicht übersteigen.
- Offene Flammen wie z. B. Kerzen dürfen nicht auf das Produkt gestellt werden.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einem Pinsel.
- Für das im Lieferumfang enthaltene tragbare Ladegerät:
 - Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist eine sorgfältige Aufsicht erforderlich, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
 - Stecken Sie keine Finger oder Hände in das Produkt.
 - Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Schnee aus.
 - Verwenden Sie es nicht über die Ausgangsleistung hinaus. Überlastungsausgänge über dem Nennwert können zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder modifiziert wurde. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Brandgefahr, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
 - Bauen Sie das tragbare Ladegerät nicht auseinander. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Ein falscher Zusammenbau kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
 - Setzen Sie das Gerät nicht Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 100 °C besteht Explosionsgefahr.

- Lassen Sie Wartung und Reparatur von einem qualifizierten Servicetechniker durchführen und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
- Schalten Sie das tragbare Ladegerät aus, wenn es nicht verwendet wird.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass Produkttyp A25A7 die Richtlinien 2014/53/EU und 2014/30/EU sowie 2011/65/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.anker.com/>



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Technische Daten

Kapazität	5.000 mAh
Tragbares Ladegerät	Leistungsaufnahme: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A/9 V $\approx$ 2,33 A Federkontakt: 9 V $\approx$ 2,33 A Ausgang: USB-C: Max. 12 W Kabellos: 5 W/7,5 W
Ladestation	Leistungsaufnahme: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Ausgang: Kabellose Ohrhörer: Max. 5 W Federkontakt: Max. 21 W
Wandladegerät	Leistungsaufnahme: 100-240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Ausgang: 5 V $\approx$ 3 A/9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A/3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Χρήση της μπαταρίας και της βάσης

Κατάσταση	Ένδειξη ασύρματης φόρτισης στη βάση	Ένδειξη ασύρματης φόρτισης στην μπαταρία	Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
Συνδεδεμένη στο ρεύμα	Σταθερά αναμμένη με λευκό χρώμα για 3 δευτερόλεπτα, και, στη συνέχεια, σβήσι	/	/
Η μπαταρία είναι τοποθετημένη	/	/	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, με την ένδειξη υψηλότερης ισχύος να αναβοσβήνει
Φόρτιση του τηλεφώνου σας μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας	Ανάβουν μία προς μία και, στη συνέχεια, σβήνουν	Σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, με την ένδειξη υψηλότερης ισχύος να αναβοσβήνει
Φόρτιση των ακουστικών σας	/	/	/
Εντοπίστηκαν μεταλλικά αντικείμενα	Αναβοσβήνει γρήγορα με λευκό χρώμα	Αναβοσβήνει γρήγορα με μπλε χρώμα	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, με την ένδειξη υψηλότερης ισχύος να αναβοσβήνει
- Προστασία απώλειας ενέργειας - Έχει συνδεθεί μη συμβατό μετασχηματιστής εναλλάσσο μενου ρεύματος, που υποδεικνύει ότι θα πρέπει να κλείσετε αλλαγή και να χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή ή Quick Charge 2.0/3.0 ή μετασχηματιστή ή παροχή ισχύος (PD)	Μόνο τα φώτα LED στις δύο πλευρές αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα	Σβηστή	Σβηστή

Χρήση της μπαταρίας μόνο

Κατάσταση	Ένδειξη ασύρματης φόρτισης στην μπαταρία	Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
Ενεργοποιήθηκε	/	Ανάβουν μία προς μία και, στη συνέχεια, υποδεικνύουν το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας
Φορτίζεται	/	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, με την ένδειξη υψηλότερης ισχύος να αναβοσβήνει
Πλήρως φορτισμένη	Σταθερά αναμμένο με μπλε χρώμα και, στη συνέχεια, σβήνει μετά από 10 λεπτά	Σταθερά αναμμένο με μπλε χρώμα και, στη συνέχεια, σβήνει μετά από 10 λεπτά
Ασύρματη φόρτιση τηλεφώνου iPhone 12 ή μεταγενέστερης έκδοσης	Σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας
Ασύρματη φόρτιση τηλεφώνου iPhone 12 ή μεταγενέστερης έκδοσης κατά την επαναφόρτιση	Σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, με την ένδειξη υψηλότερης ισχύος να αναβοσβήνει
Εντοπίστηκαν μεταλλικά αντικείμενα	Αναβοσβήνει γρήγορα με μπλε χρώμα	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας
- Προστασία απώλειας ενέργειας - Έχει συνδεθεί μη συμβατό μετασχηματιστής εναλλάσσο μενου ρεύματος, που υποδεικνύει ότι θα πρέπει να κλείσετε αλλαγή και να χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή ή Quick Charge 2.0/3.0 ή μετασχηματιστή ή παροχή ισχύος (PD)	Σβηστή	Σβηστή
Φόρτιση με καλώδιο	Σβηστή	Υποδεικνύει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας



- Αυτός ο ασύρματος φορτιστής δεν είναι συμβατός με άλλες θήκες τηλεφώνου εκτός από MagSafe, π.χ. θήκες Otterbox Defender.
- Συνδέστε τον ασύρματο φορτιστή σε μετασχηματιστή τείχους Quick Charge 2.0/3.0 ή μετασχηματιστή παραγωγής ισχύος (PD). Μην συνδέσετε σε φορτιστή τείχους 5 V/1 A ή θύρα USB υπολογιστή, δεδομένου ότι κάτι τέτοιο ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία ασύρματης φόρτισης.
- Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μεταξύ συσκευής και επιφάνειας ασύρματου φορτιστή, συμπεριλαμβανομένων μεταλλικών πλακών σε βάσεις αυτοκινήτου, μαγνητικών καρτών, κλειδίων πόρτας, κερμάτων, καρτών NFC ή άλλων μεταλλικών αντικειμένων, δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει απομαγνητισμό του ασύρματου φορτιστή, να επηρεάσει την ταχύτητα φόρτισης ή να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Οι ασύρματοι φορτιστές κάνουν πιο εύκολη τη φόρτιση σε σύγκριση με τους ενσύρματους φορτιστές, αλλά λόγω περιορισμών που σχετίζονται με την τρέχουσα ασύρματη τεχνολογία, η ταχύτητα φόρτισης που προσφέρουν είναι χαμηλότερη από εκείνη των ενσύρματων φορτιστών.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

  Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν ή το θέσετε σε λειτουργία, ανατρέξτε στις πληροφορίες που αφορούν το ηλεκτρικό ρεύμα και την ασφάλεια στο κάτω μέρος.

- Να αποφεύγετε τις πτώσεις.
- Μην αποσυναρμολογείτε.
- Μην εκθέτετε σε υγρό.
- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για ήπια κλίματα μόνο.
- Η μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετούνται πάνω σε αυτό το προϊόν πηγές γυμνής φλόγας, όπως κερί.
- Δεν τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος, να χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί ή βούρτσα.
- Για τον παρεχόμενο φορητό φορτιστή:
 - Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, απαιτείται στενή παρακολούθηση όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
 - Απαγορεύεται η εισαγωγή δαχτύλων ή χεριών στο εσωτερικό του προϊόντος.
 - Απαγορεύεται η έκθεση σε βροχή ή χιόνι.
 - Απαγορεύεται η χρήση καθ' υπέρβαση της ονομαστικής ισχύος εξόδου. Τυχόν υπερφόρτωση καθ' υπέρβαση της ονομαστικής ισχύος εξόδου ενδέχεται να καταλήξει σε πυρκαγιά ή τραυματισμό.
 - Απαγορεύεται η χρήση, εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατασκευασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
 - Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση του φορητού φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξειδικευμένο τεχνικό, όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Τυχόν εσφαλμένη επανασυναρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
 - Απαγορεύεται η έκθεση σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες πάνω από 100 °C ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.
 - Το σέρβις θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών χρησιμοποιώντας

πανομοίωτα ανταλλακτικά εξαρτήματα μόνο. Έτσι θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του προϊόντος.

- Να απενεργοποιείτε τον φορητό φορτιστή, όταν δεν χρησιμοποιείται.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περί ραδιοηλεκτρικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι ο τύπος προϊόντος A25A7 συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:

<https://www.anker.com/>



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Προδιαγραφές

Χωρητικότητα	5000 mAh
Φορητός φορτιστής	Είσοδος: USB-C: 5 V $\Rightarrow$ 2,4 A / 9 V $\Rightarrow$ 2,33 A Ακροδέκτης τύπου Pogo (με ελατήριο): 9 V $\Rightarrow$ 2,33 A Εξόδος: USB-C: Μέγιστη 12 W Ασύρματος: 5 W / 7,5 W
Βάση φόρτισης	Είσοδος: USB-C: 9 V $\Rightarrow$ 2,8 A Εξόδος: Ασύρματος ακουστικής: Μέγιστη 5 W Ακροδέκτης τύπου Pogo (με ελατήριο): Μέγιστη 21 W
Φορτιστής τείχους	Είσοδος: 100-240 V $\Rightarrow$ 1 A 50/60 Hz Εξόδος: 5 V $\Rightarrow$ 3 A / 9 V $\Rightarrow$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\Rightarrow$ 3 A / 3,3-11 V $\Rightarrow$ 2,25 A

Uso de la batería y la base

Estado	Indicador de carga inalámbrica en la base	Indicador de carga inalámbrica en la batería	Indicador de nivel de batería
Conectada a la corriente	Blanco fijo durante 3 segundos y luego se apaga	/	/
Batería colocada	/	/	Muestra el nivel actual de la batería y el indicador de máxima carga parpadeando
Carga del teléfono después de colocar la batería	Se ilumina por separado y luego se apaga	Azul fijo	Muestra el nivel actual de la batería y el indicador de máxima carga parpadeando
Carga de auriculares	/	/	/
Objetos metálicos detectados	Blanco rápido intermitente	Azul rápido intermitente	Muestra el nivel actual de la batería y el indicador de máxima carga parpadeando
• Protección frente a sobretensión o baja tensión • Adaptador de CC incompatible conectado; indica que se debe sustituir por un adaptador Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery	Solo las luces LED de los dos lados parpadean en blanco	Apagado	Apagado

Solo uso de la batería

Estado	Indicador de carga inalámbrica en la batería	Indicador de nivel de batería
Activada	/	Se ilumina por separado y luego muestra el nivel actual de la batería
Durante la carga	/	Muestra el nivel actual de la batería y el indicador de máxima carga parpadeando
Carga completa	Azul fijo y luego se apaga tras 10 minutos	Azul fijo y luego se apaga tras 10 minutos
Carga inalámbrica del iPhone 12 Series o posterior	Azul fijo	Muestra el nivel actual de la batería
Carga inalámbrica del iPhone 12 Series o posterior mientras se recarga	Azul fijo	Muestra el nivel actual de la batería y el indicador de máxima carga parpadeando
Objetos metálicos detectados	Azul rápido intermitente	Muestra el nivel actual de la batería
• Protección frente a sobretensión o baja tensión • Adaptador de CC incompatible conectado; indica que se debe sustituir por un adaptador Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery	Apagado	Apagado
Carga mediante cable	Apagado	Muestra el nivel actual de la batería



- Este cargador inalámbrico no es compatible con fundas para teléfonos que no sean MagSafe, como las fundas Otterbox Defender.
- Conecte el cargador inalámbrico a un adaptador de pared Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery. No lo conecte a un cargador de pared de 5 V/1 A ni a un puerto USB de ordenador, ya que puede afectar a la función de carga inalámbrica.
- No coloque ningún objeto extraño entre el dispositivo y la superficie del cargador inalámbrico, como almohadillas metálicas de soportes para automóvil, tarjetas magnéticas, llaves de puertas, monedas, tarjetas NFC u otros objetos metálicos, ya que podrían desmagnetizar el cargador inalámbrico y afectar a la carga, a la velocidad o provocar un sobrecalentamiento.
- Los cargadores inalámbricos proporcionan mayor comodidad que los cargadores con cable, pero, al estar limitados por la tecnología inalámbrica actual, ofrecen una velocidad de carga más lenta que estos.

Instrucciones de seguridad importantes



Consulte la información sobre aparatos eléctricos y de seguridad del final antes de instalar o utilizar el producto.

- Evite que el dispositivo sufra caídas.
- No lo desmonte.
- No lo ponga en contacto con líquidos.
- Este producto solo es adecuado para entornos con climas templados.
- La temperatura ambiente máxima durante el uso del producto no debe superar los 40 °C.
- No coloque fuentes de llama directa, como velas, sobre el producto.
- Utilice únicamente un paño seco o un cepillo pequeño para limpiar el producto.
- Advertencias sobre el cargador portátil incluido:
 - Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario tener a los niños bajo estrecha supervisión cuando se use el producto cerca de ellos.
 - No ponga los dedos ni las manos dentro del producto.
 - No lo exponga a la lluvia ni a la nieve.
 - No supere su potencia nominal de salida. Si se sobrecargan las salidas por encima del valor nominal, puede aumentar el riesgo de incendio o lesiones en las personas.
 - No lo use si está dañado o se ha modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento inesperado, lo que podría dar lugar a incendios, explosiones o posibles lesiones.
 - No desmonte el cargador portátil. Entrégueselo a un técnico de mantenimiento cualificado cuando sea necesario repararlo o inspeccionarlo. Si se vuelve a montar de forma incorrecta, esto puede provocar riesgo de incendio o lesiones a las personas.
 - No lo exponga al fuego ni a temperaturas muy elevadas. La exposición al fuego o temperaturas superiores a 100 °C podría hacer que explote.
 - La reparación o mantenimiento lo debe realizar un técnico especializado que trabaje solo

con piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que no se menoscabe la seguridad del producto.

- Apague el cargador portátil cuando no se esté usando.



Este producto cumple con los requisitos de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto tipo A25A7 cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.anker.com/>



Este símbolo indica que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Especificaciones

Capacidad	5000 mAh
Cargador portátil	Entrada: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A / 9 V $\approx$ 2,33 A Pin de resorte: 9 V $\approx$ 2,33 A Salida: USB-C: 12 W máx. Conexión inalámbrica: 5 W / 7,5 W
Base de carga	Entrada: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Salida: Auriculares inalámbricos: 5 W máx. Pin de resorte: 21 W máx.
Cargador de pared	Entrada: 100-240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Salida: 5 V $\approx$ 3 A / 9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A / 3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Akun ja tukiaseman käyttö			
Tila	Tukiaseman langaton latausilmaisoin	Akun langaton latausilmaisoin	Akun varaustason ilmaisoin
Yhdistetty virtalähteeseen	Jatkuva valkoinen 3 sekunnin ajan, sitten sammuu	/	/
Akku asetettu	/	/	Näyttää nykyisen akun varaustason ja suurimman virran merkivalo vilkkuu
Puhelimen lataaminen akun asettamisen jälkeen	Syttyy yksitellen, sitten sammuu	Jatkuva sininen	Näyttää nykyisen akun varaustason ja suurimman virran merkivalo vilkkuu
Nappikuulokkeiden lataaminen	/	/	/
Havaittu metalliesineitä	Vilkkuu nopeasti valkoisena	Vilkkuu nopeasti sinisenä	Näyttää nykyisen akun varaustason ja suurimman virran merkivalo vilkkuu
• Ylijännite- tai alijännitesuoja • Yhteensopimaton verkkolaite kytketty, mikä tarkoittaa, että sinun on vaihdettava Quick Charge 2.0/3.0- tai Power Delivery sovittimeen	Vain LED-valot kummallakin sivulla vilkkuvat valkoisina	Pois päältä	Pois päältä

Vain akun käyttö		
Tila	Akun langaton latausilmaisoin	Akun varaustason ilmaisoin
Aktivoitu	/	Syttyy yksitellen ja näyttää sitten nykyisen akun varaustason
Ladataan	/	Näyttää nykyisen akun varaustason ja suurimman virran merkivalo vilkkuu
Ladattu täyteen	Jatkuva sininen, sammuu sitten 10 minuutin kuluttua	Jatkuva sininen, sammuu sitten 10 minuutin kuluttua
iPhone 12 -sarjan tai uudemman langaton lataus	Jatkuva sininen	Näytetään nykyinen akun varaustaso
iPhone 12-sarjan tai uudemman langaton lataaminen lataamisen aikana	Jatkuva sininen	Näyttää nykyisen akun varaustason ja suurimman virran merkivalo vilkkuu
Havaittu metalliesineitä	Vilkkuu nopeasti sinisenä	Näytetään nykyinen akun varaustaso
• Ylijännite- tai alijännitesuoja • Yhteensopimaton verkkolaite kytketty, mikä tarkoittaa, että sinun on vaihdettava Quick Charge 2.0/3.0- tai Power Delivery sovittimeen	Pois päältä	Pois päältä
Lataus kaapelilla	Pois päältä	Näytetään nykyinen akun varaustaso



- Tämä langaton laturi ei ole yhteensopiva muiden kuin MagSafe-puhelinkoteloiden, kuten Otterbox Defender -koteloiden kanssa.
- Kytke langaton laturi Quick Charge 2.0/3.0- tai Power Delivery pistorasiasovittimeen. Älä kytke 5 V:n / 1 A:n pistorasialaturiin tai tietokoneen USB-porttiin, koska se voi vaikuttaa langattomaan lataustoimintoon.
- Älä aseta mitään ylimääräisiä esineitä laitteen ja langattoman laturin pinnan väliin, mukaan lukien autotelineen metallikiinnikkeet, magneettikortit, avaimet, kolikot, NFC-kortit ja muut metalliesineet, koska ne saattavat demagnetoida langattoman laturin, vaikuttaa latausnopeuteen tai aiheuttaa ylikuumenemista.
- Langattomat laturit tekevät latauksesta kätevämpää langallisiin latureihin nähden, mutta nykyisen langattoman teknologian tason takia ne lataavat hitaammin kuin langalliset laturit.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

  Tutustu alla oleviin sähkö- ja turvallisuustietoihin ennen tuotteen asentamista tai käyttöä.

- Älä pudota laitetta.
- Älä pura laitetta.
- Älä altista laitetta nesteille.
- Tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan leudossa ilmalanassa.
- Tuotteen käyttöympäristön enimmäislämpötila on 40 °C.
- Tuotteen päälle ei saa laskea palavia esineitä, kuten kynttilöitä.
- Puhdista tuote ainoastaan kuivalla liinalla tai harjalla.
- Mukana toimitettava kannettava laturi:
 - Loukkaantumisriskin vähentämiseksi tarkka valvonta on tarpeen, kun tuotetta käytetään lasten lähellä.
 - Älä työnnä sormia tai käsiä tuotteeseen.
 - Älä altista sateelle tai lumelle.
 - Älä käytä yli laitteen nimellistehon. Luokituksen ylittävät ylikuormat voivat aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
 - Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai jos sitä on muokattu. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat toimia arvaamattomasti, mikä voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.
 - Älä pura kannettavaa laturia. Vie se pätevälle huoltohenkilölle, kun tarvitset huoltoa tai korjausta. Tuotteen virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
 - Älä altista tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistus tulelle tai yli 100 °C:n lämpötilalle voivat aiheuttaa räjähdyksen.
 - Anna ammattitaitoisen korjaajan suorittaa huolto vain identtisillä varaosilla. Tämä

varmistaa tuotteen turvallisuuden.

- Kytke kannettava laturi pois päältä, kun sitä ei käytetä.



Tämä tuote noudattaa Euroopan yhteisön radiohäiriövaatimuksia.

Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tuotetyyppi A25A7 on direktiivien 2014/53/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://www.anker.com/>



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

Tekniset tiedot

Kapasiteetti	5 000 mAh
Kannettava laturi	Tulo: USB-C: 5V ≈ 2,4A / 9V ≈ 2,33A Pogo-tappi: 9V ≈ 2,33A Lähtö: USB-C: Enintään 12 W Langaton: 5W / 7,5W
Latausalusta	Tulo: USB-C: 9V ≈ 2,8A Lähtö: Langattomat nappikuulokkeet: Enintään 5 W Pogo-tappi: Enintään 21 W
Seinälaturi	Tulo: 100-240V ≈ 1A 50 / 60Hz Lähtö: 5V ≈ 3A / 9V ≈ 2,8A PPS 3,3-5,9V ≈ 3A / 3,3-11V ≈ 2,25A

Utilisation de la batterie et de la base

État	Indicateur de charge sans fil sur la base	Indicateur de charge sans fil sur la batterie	Indicateur de niveau de batterie
Connecté à l'alimentation	Blanc fixe pendant 3 secondes, puis éteint	/	/
Batterie mise en place	/	/	Affichage du niveau actuel de la batterie, avec l'indicateur de puissance la plus élevée qui clignote
Chargement du téléphone après positionnement de la batterie	Allumé un par un, puis éteint	Bleu fixe	Affichage du niveau actuel de la batterie, avec l'indicateur de puissance la plus élevée qui clignote
Chargement des écouteurs	/	/	/
Objets métalliques détectés	Blanc clignotant rapide	Bleu clignotant rapide	Affichage du niveau actuel de la batterie, avec l'indicateur de puissance la plus élevée qui clignote
- Protection contre les surtensions ou les sous-tensions - Adaptateur secteur incompatible connecté, indiquant que vous devez passer à un adaptateur Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery	Seuls les voyants LED des deux côtés clignotent en blanc	Désactivé	Désactivé

Utilisation de la batterie uniquement

État	Indicateur de charge sans fil sur la batterie	Indicateur de niveau de batterie
Activé	/	Allumé à tour de rôle, puis affichage du niveau actuel de la batterie
En cours de chargement	/	Affichage du niveau actuel de la batterie, avec l'indicateur de puissance la plus élevée qui clignote
Chargement terminé	Bleu fixe, puis éteint après 10 minutes	Bleu fixe, puis éteint après 10 minutes
Chargement sans fil de l'iPhone 12 Series ou version ultérieure	Bleu fixe	Affichage du niveau actuel de la batterie
Chargement sans fil de l'iPhone 12 Series ou version ultérieure tout en étant rechargé	Bleu fixe	Affichage du niveau actuel de la batterie, avec l'indicateur de puissance la plus élevée qui clignote
Objets métalliques détectés	Bleu clignotant rapide	Affichage du niveau actuel de la batterie
- Protection contre les surtensions ou les sous-tensions - Adaptateur secteur incompatible connecté, indiquant que vous devez passer à un adaptateur Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery	Désactivé	Désactivé
Chargement à l'aide d'un câble	Désactivé	Affichage du niveau actuel de la batterie



- Le chargeur sans fil n'est pas compatible avec les étuis de protection pour téléphone non-MagSafe, comme les étuis Otterbox Defender.
- Connectez le chargeur sans fil à un adaptateur mural Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery. N'effectuez pas le raccordement à un chargeur mural 5 V/1 A ou à un port USB d'un ordinateur car cela pourrait affecter la fonction de charge sans fil.
- Ne placez aucun objet étranger entre votre appareil et la surface du chargeur sans fil, y compris des patins métalliques sur un support de voiture, des cartes magnétiques, des clés de porte, des pièces de monnaie, des cartes NFC ou d'autres objets métalliques, car ils pourraient potentiellement démagnétiser le chargeur sans fil, affecter le chargement vitesse ou provoquer une surchauffe.
- Les chargeurs sans fil facilitent le chargement comparés aux versions filaires traditionnelles. Néanmoins, restreinte par la technologie sans fil actuelle, la vitesse de chargement est plus lente que celle des chargeurs filaires.

Consignes de sécurité importantes



Veuillez vous référer aux informations électriques et de sécurité figurant sur le dessous avant de monter ou d'utiliser le produit.

- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ne pas exposer à des liquides.
- Ce produit est adapté uniquement aux climats tempérés.
- La température ambiante maximale pendant l'utilisation de ce produit ne doit pas dépasser 40 °C.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des sources de flamme nue telles que les bougies.
- Nettoyer ce produit uniquement avec un chiffon sec ou une brosse.
- Pour le chargeur portable inclus :
 - Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
 - Ne pas mettre les doigts ou les mains dans le produit.
 - Ne pas exposer à la pluie ou à la neige.
 - Ne pas utiliser au-delà de sa puissance nominale. Les sorties de surcharge supérieures à la valeur nominale peuvent entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
 - Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - Ne pas démonter le chargeur portable. Le confier à un technicien qualifié lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
 - Ne pas exposer au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100 °C peut provoquer une explosion.

- Faire effectuer l'entretien par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
- Éteindre le chargeur portable lorsqu'il n'est pas utilisé.



Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.

Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit de type A25A7 est conforme aux directives 2014/53/EU, 2014/30/EU et 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.anker.com/>



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Spécifications

Capacité	5 000 mAh
Chargeur portable	Entrée : USB-C : 5 V = 2,4 A / 9 V = 2,33 A Broche Pogo : 9 V = 2,33 A Sortie : USB-C : 12 W max. Sans fil : 5 W / 7,5 W
Base de chargement	Entrée : USB-C : 9 V = 2,8 A Sortie : Écouteurs sans fil : 5 W max. Broche Pogo : 21 W max.
Chargeur mural	Entrée : 100-240 V = 1 A 50/60 Hz Sortie : 5 V = 3 A / 9 V = 2,8 A PPS 3,3-5,9 V = 3 A / 3,3-11 V = 2,25 A

Az akkumulátor és a töltőlap használata

Állapot	Vezeték nélküli töltés jelzője a töltőlapon	Vezeték nélküli töltés jelzője az akkumulátoron	Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője
Tápellátáshoz csatlakoztatva	Folyamatosan fehér fény 3 másodpercig, majd kikapcsol	/	/
Az akkumulátor rá van helyezve	/	/	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg, a legnagyobb töltöttség jelzője villog
A telefon töltése az akkumulátor elhelyezése után	Egyenként felkapcsol, majd kikapcsol	Folyamatosan kéken világít	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg, a legnagyobb töltöttség jelzője villog
Fülhallgató töltése	/	/	/
Fém tárgyak észlelve	Fehér színben gyorsan villog	Kék színben gyorsan villog	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg, a legnagyobb töltöttség jelzője villog
- Túlfeszültség vagy alacsony feszültség elleni védelem - Nem kompatibilis hálózati adapter van csatlakoztatva, ezért a készülék jelzi, hogy át kell váltania egy Quick Charge 2.0/3.0 vagy Power Delivery szabványt támogató adapterre	Csak a két oldalon lévő LED-jelzőfények villognak fehéren	Nem világít	Nem világít

Csak az akkumulátor használata

Állapot	Vezeték nélküli töltés jelzője az akkumulátoron	Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője
Aktív	/	Egyenként világítani kezd, majd megjeleníti az akkumulátor jelenlegi töltöttségi szintjét
Töltődik	/	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg, a legnagyobb töltöttség jelzője villog
Teljesen feltöltve	Folyamatosan kéken világít, majd 10 perc múlva kikapcsol	Folyamatosan kéken világít, majd 10 perc múlva kikapcsol
Vezeték nélküli töltés az iPhone 12-es vagy újabb sorozat esetén	Folyamatosan kéken világít	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének megjelenítése
Vezeték nélküli töltés az iPhone 12-es vagy újabb sorozatú készülékek esetén újratöltés közben	Folyamatosan kéken világít	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jeleníti meg, a legnagyobb töltöttség jelzője villog
Fém tárgyak észlelve	Kék színben gyorsan villog	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének megjelenítése
- Túlfeszültség vagy alacsony feszültség elleni védelem - Nem kompatibilis hálózati adapter van csatlakoztatva, ezért a készülék jelzi, hogy át kell váltania egy Quick Charge 2.0/3.0 vagy Power Delivery szabványt támogató adapterre	Nem világít	Nem világít
Kábeles töltés	Nem világít	Az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének megjelenítése



- Ez a vezeték nélküli töltő nem kompatibilis a nem MagSafe-telefonokkal, például az Otterbox Defender tokokkal.
- Csatlakoztassa a vezeték nélküli töltőt egy, a Quick Charge 2.0/3.0 vagy a Power Delivery szabványt támogató fali adapterhez. Ne csatlakoztassa 5 V / 1 A teljesítményű fali töltőhöz vagy számítógép USB-portjához, mivel ez befolyásolhatja a vezeték nélküli töltési funkciót.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a készülék és a vezeték nélküli töltő felülete közé, beleértve az autós tartó fémbetéteit, mágneses kártyákat, ajtókulcsokat, érméket, NFC-kártyákat vagy más fémtárgyakat, mivel ezek potenciálisan demagnetizálhatják a vezeték nélküli töltőt, befolyásolhatják a töltési sebességet vagy túlmelegedést okozhatnak.
- A vezeték nélküli töltők kényelmesebbé teszik a töltést, mint a vezetékes töltők, de a jelenlegi vezeték nélküli technológia miatt a töltési sebességük lassabb, mint a vezetékes töltőké.

Fontos biztonsági előírások

  A termék telepítése vagy üzemeltetése előtt kérjük, olvassa el az alján található elektromos és biztonsági információkat.

- Ne ejtse le.
- Ne szerelje szét.
- Óvja a folyadéktól.
- Ez a termék csak mérsékelt éghajlaton használható.
- A termék használata során a maximális környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot.
- A termékre nem szabad nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni.
- A termék tisztításához csak száraz törölkendőt vagy kefést használjon.
- A mellékelt hordozható töltőre vonatkozóan:
 - A sérülések kockázatának csökkentése érdekében folyamatos felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
 - Ne tegye ujját vagy kezét a készülékbe.
 - Ügyeljen rá, hogy a készüléket ne érje eső vagy hó.
 - Ügyeljen rá, hogy ne lépje túl a készülék névleges teljesítményét. A kimenetek névleges teljesítménynél nagyobb terhelése tüzet vagy személyi sérülést okozhat.
 - Ne használja a készüléket, ha sérült vagy módosították. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, így tűz- és robbanásveszélyesek lehetnek, illetve személyi sérülést okozhatnak.
 - Ne szerelje szét a hordozható töltőt. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye a készüléket szakemberhez. A helytelen összeszerelés tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.
 - Ne dobja tűzbe, és ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek. Ha tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki a készüléket, felrobbanhat.

- A javítást csak képzett szakember végezheti, melynek során csak az eredetivel azonos pótalkatrészeket szerel be. Ez garantálja a termék további biztonságos működését.
- Ha nem használja, kapcsolja ki a hordozható töltőt.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádiózavarokra vonatkozó követelményeinek.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezen az Anker Innovations Limited kijelenti, hogy az A25A7 típusú termék megfelel a 2014/53/EU, a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelv előírásainak. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.anker.com/>



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőhelyen kell átadni.

Műszaki adatok

Kapacitás	5000 mAh
Hordozható töltő	Bemenet: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A / 9 V $\approx$ 2,33 A Rugós érintkező: 9 V $\approx$ 2,33 A Kimenet: USB-C: Max. 12 W Vezeték nélküli: 5 W/7,5 W
Töltőlap	Bemenet: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Kimenet: Vezeték nélküli fülhallgató: Max. 12 W Rugós érintkező: Max. 21 W
Fali töltő	Bemenet: 100-240 V $\approx$ 1 A, 50/60 Hz Kimenet: 5 V $\approx$ 3 A / 9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A / 3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Utilizzo della batteria e della base			
Stato	Indicatore di ricarica wireless sulla base	Indicatore di ricarica wireless sulla batteria	Indicatore del livello della batteria
Collegato all'alimentazione	Bianco fisso per 3 secondi, poi si spegne	/	/
Batteria inserita	/	/	Mostra il livello attuale della batteria, con l'indicatore di potenza massima lampeggiante
Ricarica del telefono dopo l'inserimento della batteria	Si accendono uno alla volta, poi si spengono	Blu fisso	Mostra il livello attuale della batteria, con l'indicatore di potenza massima lampeggiante
Ricarica degli auricolari	/	/	/
Oggetti metallici rilevati	Bianco lampeggiante rapidamente	Blu lampeggiante velocemente	Mostra il livello attuale della batteria, con l'indicatore di potenza massima lampeggiante
- Protezione da sovratensione o sottotensione - È stato collegato un adattatore CA incompatibile, a indicare che è necessario passare a un adattatore Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery	Solo gli indicatori LED sui due lati lampeggiano in bianco	Off	Off

Uso della sola batteria		
Stato	Indicatore di ricarica wireless sulla batteria	Indicatore del livello della batteria
Attivato	/	Si accendono uno alla volta e poi viene visualizzato il livello attuale della batteria
In carica	/	Mostra il livello attuale della batteria, con l'indicatore di potenza massima lampeggiante
Ricarica completata	Blu fisso, poi si spegne dopo 10 minuti	Blu fisso, poi si spegne dopo 10 minuti
Ricarica wireless di iPhone 12 o modello successivo	Blu fisso	Mostra il livello attuale della batteria
Ricarica wireless dell'iPhone 12 o modello successivo durante la ricarica	Blu fisso	Mostra il livello attuale della batteria, con l'indicatore di potenza massima lampeggiante
Oggetti metallici rilevati	Blu lampeggiante velocemente	Mostra il livello attuale della batteria
- Protezione da sovratensione o sottotensione - È stato collegato un adattatore CA incompatibile, a indicare che è necessario passare a un adattatore Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery	Off	Off
Ricarica tramite cavo	Off	Mostra il livello attuale della batteria



- Questo caricabatterie wireless non è compatibile con custodie per telefoni non MagSafe, come le custodie Otterbox Defender.
- Collegare il caricabatterie wireless a un adattatore a muro Quick Charge 2.0/3.0 o Power Delivery. Non collegare a un caricatore a muro 5V/1A o a una porta USB su un computer in quanto potrebbe influire sulla funzione di ricarica wireless.
- Non posizionare oggetti estranei tra il dispositivo e la superficie del caricabatterie wireless, inclusi cuscinetti metallici su un supporto per auto, schede magnetiche, chiavi di porte, monete, schede NFC o altri oggetti metallici, poiché potrebbero potenzialmente smagnetizzare il caricabatterie wireless, influenzare la velocità della ricarica o causare surriscaldamento.
- I caricabatterie wireless rendono la ricarica più pratica rispetto a quelli cablati. Tuttavia, a causa dei limiti della tecnologia wireless corrente, la loro velocità di ricarica è inferiore.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

 Fare riferimento alle informazioni elettriche e di sicurezza sul fondo prima di installare o utilizzare il prodotto.

- Non lasciar cadere il prodotto.
- Non smontarlo.
- Non esporlo a liquidi.
- Il prodotto è adatto all'utilizzo in climi moderati.
- Il prodotto deve essere utilizzato in ambienti a temperatura non superiore ai 40°C.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, sul prodotto.
- Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o una spazzolina.
- Per il caricabatterie portatile incluso:
 - Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria un'attenta supervisione quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
 - Non inserire le dita o le mani nel prodotto.
 - Non esporre a pioggia o neve.
 - Non utilizzare oltre la sua potenza nominale. Un sovraccarico in uscita superiore alla potenza nominale può comportare il rischio di incendio o lesioni alle persone.
 - Non utilizzare in caso di danni o modifiche. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile che potrebbe causare incendio, esplosione o rischio di lesioni.
 - Non smontare il caricabatterie portatile. Portarlo a un tecnico qualificato in caso sia necessaria assistenza o riparazione. Un riassettaggio errato può comportare un rischio di incendio o lesioni alle persone.
 - Non esporre al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 100°C può causare esplosioni.

- Far eseguire la manutenzione da un tecnico di riparazione qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà la sicurezza del prodotto.
- Spegnerne il caricabatterie portatile quando non è in uso.



Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il tipo di prodotto A25A7 è conforme alle Direttive 2014/53/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.anker.com/>



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Specifiche

Capacità	5000 mAh
Caricabatterie portatile	Ingresso: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A/9 V $\approx$ 2,33 A Pogo Pin: 9 V $\approx$ 2,33 A Uscita: USB-C: 12 W max Wireless: 5 W/7,5 W
Base di ricarica	Ingresso: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Uscita: Auricolari wireless: 5 W max Pogo Pin: 21 W max
Caricabatterie a muro	Ingresso: 100-240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Uscita: 5 V $\approx$ 3 A/9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A/3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

De accu en het oplaadstation gebruiken

Status	Indicatielampjes voor draadloos opladen op het oplaadstation	Indicatielampje voor draadloos opladen op de accu	Indicatielampjes voor het accuniveau
Aangesloten op stroom	Brandt drie seconden wit en gaat daarna uit	/	/
Accu op oplaadstation geplaatst	/	/	Het huidige accuniveau wordt weergegeven, waarbij het indicatielampje voor volledig opgeladen knippert
Uw telefoon opladen nadat u hem op het oplaadstation hebt gelegd	Gaan een voor een branden en daarna uit	Brandt blauw	Het huidige accuniveau wordt weergegeven, waarbij het indicatielampje voor volledig opgeladen knippert
Uw oordopjes opladen	/	/	/
Metalen voorwerpen gedetecteerd	Snel wit knipperend	Snel blauw knipperend	Het huidige accuniveau wordt weergegeven, waarbij het indicatielampje voor volledig opgeladen knippert
• Overspannings- of onderspanningsbeveiliging • Incompatibele AC-adapter aangesloten, wat aangeeft dat u moet overschakelen naar een Quick Charge 2.0/3.0- of Power Delivery-adapter	Alleen ledlampjes aan beide zijden knipperen wit	Uit	Uit

Alleen de accu gebruiken

Status	Indicatielampje voor draadloos opladen op de accu	Indicatielampjes voor het accuniveau
Geactiveerd	/	Gaan een voor een branden en tonen daarna het huidige accuniveau
Wordt opgeladen	/	Het huidige accuniveau wordt weergegeven, waarbij het indicatielampje voor volledig opgeladen knippert
Volledig opgeladen	Brandt blauw en gaat na tien minuten uit	Brandt blauw en gaat na tien minuten uit
Een iPhone uit de 12-serie of nieuwer draadloos opladen	Brandt blauw	Geeft het huidige accuniveau weer
Tijdens het draadloos opladen van een iPhone uit de 12-serie of nieuwer	Brandt blauw	Het huidige accuniveau wordt weergegeven, waarbij het indicatielampje voor volledig opgeladen knippert
Metalen voorwerpen gedetecteerd	Snel blauw knipperend	Geeft het huidige accuniveau weer
• Overspannings- of onderspanningsbeveiliging • Incompatibele AC-adapter aangesloten, wat aangeeft dat u moet overschakelen naar een Quick Charge 2.0/3.0- of Power Delivery-adapter	Uit	Uit
Opladen met een kabel	Uit	Geeft het huidige accuniveau weer



- Deze draadloze oplader is niet geschikt voor telefoonhoesjes die niet compatibel zijn met MagSafe, zoals de Otterbox Defender.
- Sluit de draadloze oplader aan op een Quick Charge 2.0/3.0- of Power Delivery-wandadapter. Sluit hem niet aan op een wandoplader van 5 V / 1 A of een USB-poort van een computer, aangezien dit de draadloze oplaadfunctie kan beïnvloeden.
- Plaats geen vreemde voorwerpen tussen uw apparaat en het oppervlak van de draadloze oplader, inclusief metalen kussentjes op een autohouder, magnetische kaarten, deursleutels, munten, NFC-kaarten of andere metalen voorwerpen, omdat ze mogelijk de draadloze oplader demagnetiseren, de laadsnelheid beperken of oververhitting veroorzaken.
- Telefoons kunnen met draadloze opladers makkelijker worden opgeladen dan met bekabelde opladers, maar het opladen wordt wel beperkt door de huidige draadloze technologie. De oplaadsnelheid van draadloze opladers is lager dan die van bekabelde opladers.

- Laat onderhoud alleen door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur met uitsluitend identieke vervangende onderdelen uitvoeren. Zo kan de veiligheid van het product behouden blijven.
- Schakel de draagbare oplader uit als hij niet in gebruik is.



Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie.

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit producttype A25A7 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website:

<https://www.anker.com/>



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Belangrijke veiligheidsinstructies

  Raadpleeg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product voordat u het installeert of gebruikt.

- Laat het product niet vallen.
- Demonteer het product niet.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik in een gematigd klimaat.
- De omgevingstemperatuur mag tijdens het gebruik van dit product niet hoger zijn dan 40 °C.
- Open vuurbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op het product worden geplaatst.
- Gebruik alleen een droge doek of borstel om het product te reinigen.
- Voor de meegeleverde draagbare oplader:
 - Om het risico op letsel te verminderen, moet u nauwlettend oppassen als de oplader in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
 - Steek geen vingers of handen in de oplader.
 - Stel de oplader niet bloot aan regen of sneeuw.
 - Gebruik niet meer dan het uitgangsvermogen. Belastingen boven de nominale belasting kunnen brandgevaar of persoonlijk letsel veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde of aangepaste oplader. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, een explosie of letsel.
 - Demonteer de draagbare oplader niet. Breng hem voor onderhoud of reparatie naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Onjuiste montage kan leiden tot brandgevaar of persoonlijk letsel.
 - Stel de oplader niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100°C kan een explosie veroorzaken.

Specificaties

Capaciteit	5000 mAh
Draagbare oplader	Ingang: USB-C: 5 V = 2,4 A / 9 V = 2,33 A Pogo-pin: 9 V = 2,33 A Uitgang: USB-C: Max. 12 W Draadloos: 5 W / 7,5 W
Oplaadstation	Ingang: USB-C: 9 V = 2,8 A Uitgang: Draadloze oordopjes: Max. 5 W Pogo-pin: Max. 21 W
Wandoplader	Ingang: 100 - 240 V = 1 A 50/60 Hz Uitgang: 5 V = 3 A / 9 V = 2,8 A PPS 3,3 - 5,9 V = 3 A / 3,3 - 11 V = 2,25 A

Bruke batteriet og basen			
Status	Trådløs ladeindikator på basen	Trådløs ladeindikator på batteriet	Batterinivåindikator
Koblet til strøm	Lyser hvitt i tre sekunder, slukkes deretter	/	/
Batteri satt på	/	/	Viser gjeldende batterinivå, med den høyeste strømindikatorens blinkende
Lading av telefonen etter at du har satt batteriet på	Lyser opp en etter en, og slukkes deretter	Lyser blått	Viser gjeldende batterinivå, med den høyeste strømindikatorens blinkende
Lader øreproppene	/	/	/
Metallgjenstander oppdaget	Blinker hvitt raskt	Blinker blått raskt	Viser gjeldende batterinivå, med den høyeste strømindikatorens blinkende
• Overspennings- eller underspenningsvern • Inkompatibel vekselstrømsadapter tilkoblet, noe som indikerer at du må bytte til en Quick Charge 2.0/3.0- eller Power Delivery-adapter	Bare LED-lysene på de to sidene blinker hvitt	Av	Av

Bruker bare batteriet		
Status	Trådløs ladeindikator på batteriet	Batterinivåindikator
Aktivert	/	Lyser opp en etter en, og viser deretter det aktuelle batterinivået
Lades	/	Viser gjeldende batterinivå, med den høyeste strømindikatorens blinkende
Fulladet	Lyser blått, og slukkes deretter etter 10 minutter	Lyser blått, og slukkes deretter etter 10 minutter
Trådløs lading av iPhone 12-serien eller nyere	Lyser blått	Viser gjeldende batterinivå
Trådløs lading av iPhone 12-serien eller nyere mens den lades	Lyser blått	Viser gjeldende batterinivå, med den høyeste strømindikatorens blinkende
Metallgjenstander oppdaget	Blinker blått raskt	Viser gjeldende batterinivå
• Overspennings- eller underspenningsvern • Inkompatibel vekselstrømsadapter tilkoblet, noe som indikerer at du må bytte til en Quick Charge 2.0/3.0- eller Power Delivery-adapter	Av	Av
Lading ved hjelp av en kabel	Av	Viser gjeldende batterinivå



- Denne trådløse laderen er ikke kompatibel med telefonetui'er som ikke er fra MagSafe, for eksempel Otterbox Defender-etui'er.
- Koble den trådløse laderen til en adapter av typen Quick Charge 2.0/3.0 eller Power Delivery. Ikke koble den til en veggslader på 5 V/1 A eller en USB-port på en datamaskin, for dette kan påvirke den trådløse ladingen.
- Ikke plasser fremmedlegemer mellom enheten og overflaten på den trådløse laderen, inkludert metallunderlag på bilholder, magnetkort, nøkler, mynter, NFC-kort eller andre metallgjenstander, da de potensielt kan avmagnetisere den trådløse laderen og påvirke ladehastigheten eller forårsake overoppheting.
- Trådløse ladere er enklere å bruke enn kablede ladere, men på grunn av nåværende begrensninger i den trådløse teknologien lader de langsommere enn kablede ladere.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Se informasjonen om elektrisitet og sikkerhet nederst før du installerer eller bruker produktet.

- Unngå å miste produktet i bakken.
- Ikke demonter produktet.
- Ikke utsett produktet for væsker.
- Produktet egner seg bare i et moderat klima.
- Omgivelsestemperaturen ved bruk av produktet må ikke overstige 40 °C.
- Varmekilder med åpen flamme, for eksempel stearinlys, må ikke plasseres på produktet.
- Bruk bare en tørr klut eller børste til å rengjøre produktet.
- For den medfølgende bærbare laderen:
 - For å redusere risikoen for personskade må produktet holdes under oppsyn når det brukes i nærheten av barn.
 - Ikke stikk fingre eller hender inn i produktet.
 - Ikke utsett det for regn eller snø.
 - Ikke bruk mer enn utgangsspenningen. Overbelastning kan føre til fare for brann eller personskade.
 - Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan være uforutsigbare, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
 - Ikke demonter den bærbare laderen. Ta den med til en kvalifisert serviceperson når service eller reparasjon er nødvendig. Feil montering kan føre til fare for brann eller personskade.
 - Ikke utsett produktet for brann eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 100 °C kan forårsake eksplosjon.
 - Få utført service av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sørge for at sikkerheten til produktet opprettholdes.
 - Slå av den bærbare laderen når den ikke er i bruk.



Dette produktet er i samsvar med kravene om radiointerferens i EU.

Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at produkttypen A25A7 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
<https://www.anker.com/>



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det må i stedet leveres ved et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Spesifikasjoner

Kapasitet	5000 mAh
Bærbar lader	Inngangsspenning: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A / 9 V $\approx$ 2,33 A Pogo-pin: 9 V $\approx$ 2,33 A Utgangsspenning: USB-C: 12 W maks Trådløst: 5 W / 7,5 W
Ladebase	Inngangsspenning: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Utgangsspenning: Trådløse ørepropper: 5 W maks Pogo-pin: 21 W Maks
Veggslader	Inngangsspenning: 100-240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Utgangsspenning: 5 V $\approx$ 3 A / 9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A / 3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Korzystanie z baterii i stacji bazowej

Stan	Wskaźnik ładowania bezprzewodowego na stacji bazowej	Wskaźnik ładowania bezprzewodowego na baterii	Wskaźnik poziomu baterii
Podłączono do zasilania	Świeci na biało przez 3 sekundy, potem gaśnie	/	/
Zamontowano baterię	/	/	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii, z migającym wskaźnikiem najwyższej mocy
Ładowanie telefonu po włożeniu baterii	Zapala się po kolei, potem gaśnie	Świeci na niebiesko	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii, z migającym wskaźnikiem najwyższej mocy
Ładowanie bezprzewodowych słuchawek dousznych	/	/	/
Wykryto metalowe przedmioty	Szybko miga na biało	Szybko miga na niebiesko	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii, z migającym wskaźnikiem najwyższej mocy
- Ochrona przepięciowa lub podnapięciowa - Podłączono niekompatybilny zasilacz sieciowy. Wymagany jest zasilacz z Quick Charge 2.0/3.0 lub Power Delivery	Tylko diody LED po obu stronach migają na biało	Wyłączony	Wyłączony

Korzystanie tylko z baterii

Stan	Wskaźnik ładowania bezprzewodowego na baterii	Wskaźnik poziomu baterii
Aktywowany	/	Zapalają się po kolei, a następnie pokazują aktualny poziom naładowania baterii
Ładowanie	/	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii, z migającym wskaźnikiem najwyższej mocy
W pełni naładowane	Świeci na niebiesko, a po 10 minutach wyłącza się	Świeci na niebiesko, a po 10 minutach wyłącza się
Bezprzewodowe ładowanie iPhone'a z serii 12 lub nowszego	Świeci na niebiesko	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii
Bezprzewodowe ładowanie iPhone'a z serii 12 lub nowszego podczas ładowania	Świeci na niebiesko	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii, z migającym wskaźnikiem najwyższej mocy
Wykryto metalowe przedmioty	Szybko miga na niebiesko	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii
- Ochrona przepięciowa lub podnapięciowa - Podłączono niekompatybilny zasilacz sieciowy. Wymagany jest zasilacz z Quick Charge 2.0/3.0 lub Power Delivery	Wyłączony	Wyłączony
Ładowanie za pomocą kabla	Wyłączony	Pokazuje aktualny poziom naładowania baterii



- Ta ładowarka bezprzewodowa nie jest kompatybilna z osłonami na telefony niezgodnymi z MagSafe, takimi jak Otterbox Defender.
- Podłącz ładowarkę bezprzewodową do zasilacza ściennego z Quick Charge 2.0/3.0 lub Power Delivery. Nie podłączaj jej do ładowarki ściennej 5 V / 1 A lub portu USB w komputerze, ponieważ może to zakłócać działanie ładowania bezprzewodowego.
- Nie umieszczaj żadnych ciał obcych między urządzeniem a powierzchnią ładowarki bezprzewodowej, w tym metalowych podkładek na uchwyty samochodowym, kart magnetycznych, kluczy do drzwi, monet, kart NFC ani innych metalowych przedmiotów, ponieważ mogą one spowodować rozmagnesowanie ładowarki bezprzewodowej i wpłynąć na szybkość ładowania lub spowodować przegrzanie.
- Używanie ładowarek bezprzewodowych jest wygodniejsze w porównaniu z ładowarkami przewodowymi, ale ze względu na ograniczenia tej technologii ładowanie bezprzewodowe jest wolniejsze.

identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.

- Wyłącz przenośną ładowarkę, gdy nie jest używana.



Ten produkt jest zgodny z wymogami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że typ produktu A25A7 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2014/30/UE i 2011/65/UE Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:

<https://www.anker.com/>



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Przed przystąpieniem do instalacji lub obsługi produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa znajdującymi się na dole.

- Należy unikać upuszczania produktu.
- Nie rozkładać na części.
- Nie narażać na działanie cieczy.
- Ten produkt jest odpowiedni tylko do użytku w klimacie umiarkowanym.
- Maksymalna temperatura otoczenia podczas użytkowania tego produktu nie może przekraczać 40°C.
- Na produkcie nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.
- Do czyszczenia tego produktu należy używać tylko suchej szmatki lub szczotki.
- Do dołączonej przenośnej ładowarki:
 - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany w pobliżu dzieci.
 - Nie wkładaj palców ani rąk do produktu.
 - Nie wystawiaj na deszcz lub śnieg.
 - Nie używaj urządzenia przekraczającego jego moc znamionową. Wartości przeciążenia powyżej wartości znamionowej mogą powodować ryzyko pożaru lub obrażeń osób.
 - Nie używać w przypadku uszkodzenia lub modyfikacji. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
 - Nie demontuj przenośnej ładowarki. Zanieś do wykwalifikowanego pracownika serwisu, gdy wymagany jest serwis lub naprawa. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
 - Nie wystawiać na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperatury powyżej 100°C może spowodować wybuch.
 - Zleć serwisowanie wykwalifikowanej osobie zajmującej się naprawami przy użyciu tylko

Dane techniczne

Pojemność	5000 mAh
Ładowarka przenośna	Wejście: USB-C: 5V = 2,4 A / 9 V = 2,33 A Szpilki Pogo: 9V = 2,33 A Wyjście: USB-C: 12 W maks. Bezprzewodowy: 5 W / 7,5 W
Stacja bazowa	Wejście: USB-C: 9V = 2,8 A Wyjście: Bezprzewodowe słuchawki douszne: 5 W maks. Szpilki Pogo: 21 W maks.
Ładowarka sieciowa	Input: 100-240V = 1 A 50/60Hz Wyjście: 5V = 3 A / 9 V = 2,8 A PPS 3,3-5,9 V = 3 A / 3,3 - 11 V = 2,25 A

Utilizar a bateria e a base			
Estado	Indicador de carregamento sem fios na base	Indicador de carregamento sem fios na bateria	Indicador do nível da bateria
Ligado à corrente elétrica	Branco sólido durante 3 segundos e depois desliga-se	/	/
Bateria colocada	/	/	Mostra o nível atual da bateria com o indicador de potência máxima a piscar
A carregar o telefone depois de colocar a bateria	Acende-se um a um e depois apaga-se	Azul sólido	Mostra o nível atual da bateria com o indicador de potência máxima a piscar
A carregar os auriculares	/	/	/
Objetos metálicos detetados	Pisca a branco rapidamente	Pisca a azul rapidamente	Mostra o nível atual da bateria com o indicador de potência máxima a piscar
• Proteção contra supervoltagem ou subvoltagem • Adaptador CA incompatível ligado, indica que necessita de mudar para um adaptador Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery	Apenas as luzes LED nos dois lados piscam a branco	Desligado	Desligado

Apenas com bateria		
Estado	Indicador de carregamento sem fios na bateria	Indicador do nível da bateria
Ativado	/	Acende-se um a um e depois mostra o nível atual da bateria
Em carregamento	/	Mostra o nível atual da bateria com o indicador de potência máxima a piscar
Carga total	Azul sólido e desliga-se após 10 minutos	Azul sólido e desliga-se após 10 minutos
Carregamento sem fios do iPhone série 12 ou posterior	Azul sólido	A mostrar o nível atual da bateria
Carregamento sem fios do iPhone série 12 ou posterior durante o recarregamento	Azul sólido	Mostra o nível atual da bateria com o indicador de potência máxima a piscar
Objetos metálicos detetados	Pisca a azul rapidamente	A mostrar o nível atual da bateria
• Proteção contra supervoltagem ou subvoltagem • Adaptador CA incompatível ligado, indica que necessita de mudar para um adaptador Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery	Desligado	Desligado
Carregamento com um cabo	Desligado	A mostrar o nível atual da bateria



- Este carregador sem fios não é compatível com capas de telemóveis que não sejam da MagSafe, como as capas Defender da Otterbox.
- Ligue o carregador sem fios a um transformador Quick Charge 2.0/3.0 ou Power Delivery. Não ligue a um carregador de 5 V/1 A ou a uma porta USB num computador porque pode afetar a função de carregamento sem fios.
- Não coloque objetos estranhos entre o dispositivo e a superfície do carregador sem fios, incluindo ímanes para instalação no carro, cartões magnéticos, chaves de porta, moedas, cartões NFC ou outros objetos metálicos, dado que podem desmagnetizar o carregador sem fios, afetar a velocidade de carregamento ou causar sobreaquecimento.
- Os carregadores sem fios tornam o carregamento mais conveniente do que os carregadores com fios, mas devido às atuais restrições tecnológicas, a respetiva velocidade de carregamento é inferior à proporcionada pelos carregadores com fios.

Instruções de segurança importantes



Consulte as informações elétricas e de segurança abaixo antes de instalar ou utilizar o produto.

- Evite deixar cair o produto.
- Não o desmonte.
- Não o exponha ao contacto com líquidos.
- Este produto é adequado apenas para climas moderados.
- A temperatura ambiente máxima durante a utilização deste produto não deve exceder os 40 °C.
- As fontes de chama abertas, tais como velas, não devem ser utilizadas em proximidade com este produto.
- Utilize apenas um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
- Para o carregador portátil incluído:
 - Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o produto é utilizado perto de crianças.
 - Não coloque os dedos ou as mãos dentro do produto.
 - Não exponha o produto à chuva ou à neve.
 - Não utilize além da classificação de saída. A sobrecarga das saídas acima da classificação pode resultar num risco de incêndio ou em ferimentos em pessoas.
 - Não utilize se estiver danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
 - Não desmonte o carregador portátil. Recorra a um técnico qualificado quando necessitar de assistência ou reparação. Uma montagem incorreta pode resultar num risco de incêndio ou em ferimentos em pessoas.
- Não exponha a fogo ou temperatura excessiva. A exposição a fogo ou temperaturas superiores a 100 °C pode resultar numa explosão.
- A assistência deve ser efetuada por um técnico qualificado e apenas com peças de substituição idênticas. Tal garantirá a segurança do produto.

- Desligue o carregador portátil quando não estiver a ser utilizado.



Este produto cumpre as normas de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

Declaração de Conformidade

Por este meio, a Anker Innovations Limited declara que o tipo de produto A25A7 está em conformidade com as Diretivas 2014/53/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.anker.com/>



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em alternativa, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Especificações

Capacidade	5000 mAh
Carregador portátil	Entrada: USB-C: 5 V = 2,4 A/9 V = 2,33 A Pino Pogo: 9 V = 2,33 A Saída: USB-C: 12 W máx. Sem fios: 5 W/7,5 W
Base de carregamento	Entrada: USB-C: 9 V = 2,8 A Saída: Auriculares sem fios: 5 W máx. Pino Pogo: 21 W máx.
Carregador de parede	Entrada: 100-240 V = 1 A 50/60 Hz Saída: 5 V = 3 A/9 V = 2,8 A PPS 3,3-5,9 V = 3 A/3,3-11 V = 2,25 A

Использование аккумулятора с подставкой

Состояние	Индикатор беспроводной зарядки на основании подставки	Индикатор беспроводной зарядки на аккумуляторе	Индикатор уровня заряда батареи
Подключено к источнику питания	Горит белым в течение 3 секунд, затем гаснет	/	/
Аккумулятор установлен на подставку	/	/	Показывает текущий уровень заряда батареи, при этом мигает сегмент, соответствующий уровню
Зарядка телефона после установки аккумулятора на подставку	Сегменты загораются один за другим, затем гаснут	Горит синим	Показывает текущий уровень заряда батареи, при этом мигает сегмент, соответствующий уровню
Зарядка беспроводных наушников	/	/	/
Обнаружены металлические предметы	Быстро мигает белым	Быстро мигает синим	Показывает текущий уровень заряда батареи, при этом мигает сегмент, соответствующий уровню
- Защита от перенапряжения или понижения напряжения - Подключен несовместимый блок питания от сети. Это означает, что нужно использовать адаптер Quick Charge 2.0/3.0 или Power Delivery.	Белым мигают только два светодиода по краям	Не горит	Не горит

Использование аккумулятора отдельно

Состояние	Индикатор беспроводной зарядки на аккумуляторе	Индикатор уровня заряда батареи
Включен	/	Сегменты загораются один за другим, а затем отображается текущий уровень заряда батареи
Выполняется зарядка аккумулятора	/	Показывает текущий уровень заряда батареи, при этом мигает сегмент, соответствующий уровню
Аккумулятор полностью заряжен	Горит синим, затем гаснет через 10 минут	Горит синим, затем гаснет через 10 минут
Аккумулятор используется для беспроводной зарядки iPhone серии 12 или новее	Горит синим	Показывает текущий уровень заряда батареи
Аккумулятор используется для беспроводной зарядки iPhone серии 12 или новее, при этом подзаряжается сам	Горит синим	Показывает текущий уровень заряда батареи, при этом мигает сегмент, соответствующий уровню
Обнаружены металлические предметы	Быстро мигает синим	Показывает текущий уровень заряда батареи
- Защита от перенапряжения или понижения напряжения - Подключен несовместимый блок питания от сети. Это означает, что нужно использовать адаптер Quick Charge 2.0/3.0 или Power Delivery.	Не горит	Не горит
Аккумулятор используется для зарядки через кабель	Не горит	Показывает текущий уровень заряда батареи



- Это беспроводное зарядное устройство несовместимо с чехлами для телефонов, отличными от MagSafe, такими как чехлы Otterbox Defender.
- Подключите беспроводное зарядное устройство к адаптеру Quick Charge 2.0/3.0 или Power Delivery. Не подключайте его к зарядному устройству, рассчитанному на напряжение 5 В и силу тока 1 А или USB-порту компьютера, так как это может повлиять на функцию беспроводной зарядки.
- Не помещайте посторонние предметы между устройством и поверхностью беспроводного зарядного устройства, в том числе металлические пластины автомобильного крепления, магнитные карты, дверные ключи, монеты, карты NFC или другие металлические предметы, так как они потенциально могут размагнитить беспроводное зарядное устройство, повлиять на скорость зарядки или вызвать перегрев.
- Беспроводные зарядные устройства более удобны в использовании, но из-за ограничений текущих беспроводных технологий, скорость зарядки при их использовании ниже, чем у проводных зарядных устройств.

с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу изделия.

- Выключайте портативное зарядное устройство, когда оно не используется.



Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.

Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что тип продукта A25A7 соответствует Директивам 2014/53/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти на следующем веб-сайте:

<https://www.anker.com/>



Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Важные инструкции по технике безопасности

  **Ознакомьтесь с информацией об электрических характеристиках и безопасности на нижней стороне перед установкой или эксплуатацией устройства.**

- Старайтесь не ронять изделие.
- Не разбирайте изделие.
- Не подвергайте воздействию влаги.
- Это устройство предназначено для использования только в условиях умеренного климата.
- Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.
- Не ставьте на изделие источники открытого огня, например свечи.
- Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
- Для прилагаемого портативного зарядного устройства:
 - Чтобы снизить риск травм, внимательно следите за детьми, если изделие используется рядом с ними.
 - Не засовывайте пальцы или другие части тела в изделие.
 - Не подвергайте воздействию дождя или снега.
 - Не используйте изделие для питания устройств, которым требуется мощность, превышающая его номинальную. Перегрузка на выходе может привести к возгоранию или травмам.
 - Не используйте изделие, если оно было повреждено или изменено. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут работать непредсказуемо и могут загореться, взорваться или привести к травмам.
 - Не разбирайте портативное зарядное устройство. Если требуется обслуживание или ремонт, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту. Неправильная сборка может привести к возгоранию или травмам.
 - Не подвергайте воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 100 °C может вызвать взрыв.
 - Обслуживание и ремонт должны проводиться квалифицированным техническим специалистом

Технические характеристики

Емкость	5000 мА·ч
Портативное зарядное устройство	Вход: USB-C: 5 В $\approx$ 2,4 А / 9 В $\approx$ 2,33 А Разъем с пружинными контактами: 9 В $\approx$ 2,33 А Выход: USB-C: максимум 12 Вт Беспроводная зарядка: 5 Вт / 7,5 Вт
Зарядка на основании подставки	Вход: USB-C: 9 В $\approx$ 2,8 А Выход: Беспроводные наушники: максимум 5 Вт Разъем с пружинными контактами: Максимум 21 Вт
Блок питания от сети	Вход: 100–240 В пер. тока, 1 А, 50/60 Гц Выход: 5 В $\approx$ 3 А / 9 В $\approx$ 2,8 А PPS 3,3–5,9 В $\approx$ 3 А / 3,3–11 В $\approx$ 2,25 А

Používanie batérie a základne			
Stav	Indikátor bezdrôtového nabíjania na základni	Indikátor bezdrôtového nabíjania na batérii	Indikátor úrovne nabitia batérie
Pripojené k napájaniu	Svieti nabíelo po dobu 3 sekúnd, potom zhasne	/	/
Batéria vložená	/	/	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie, indikátor najvyššej úrovne bliká
Nabíjanie telefónu po vložení batérie	Rozsvetujú sa jeden po druhom, potom zhasnú	Svieti namodro	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie, indikátor najvyššej úrovne bliká
Nabíjanie slúchadiel	/	/	/
Zistené kovové predmety	Rýchlo bliká nabíelo	Rýchlo bliká namodro	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie, indikátor najvyššej úrovne bliká
- Ochrana proti prepätiu alebo podpätiu - Pripojený nekompatibilný sieťový adaptér – musíte použiť adaptér Quick Charge 2.0/3.0 alebo adaptér PD (Power Delivery)	Iba LED indikátory po stranách blikajú nabíelo	Nesvieti	Nesvieti

Používanie iba batérie		
Stav	Indikátor bezdrôtového nabíjania na batérii	Indikátor úrovne nabitia batérie
Aktivované	/	Rozsvetujú sa jeden po druhom a potom zobrazujú aktuálnu úroveň nabitia batérie
Nabíja sa	/	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie, indikátor najvyššej úrovne bliká
Úplne nabitá	Svieti namodro, potom po 10 minútach zhasne	Svieti namodro, potom po 10 minútach zhasne
Bezdrôtové nabíjanie zariadenia iPhone 12 alebo novšieho	Svieti namodro	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie
Bezdrôtové nabíjanie zariadenia iPhone 12 alebo novej verzie počas nabíjania	Svieti namodro	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie, indikátor najvyššej úrovne bliká
Zistené kovové predmety	Rýchlo bliká namodro	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie
- Ochrana proti prepätiu alebo podpätiu - Pripojený nekompatibilný sieťový adaptér – musíte použiť adaptér Quick Charge 2.0/3.0 alebo adaptér PD (Power Delivery)	Nesvieti	Nesvieti
Nabíjanie pomocou kábla	Nesvieti	Zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie



- Táto bezdrôtová nabíjačka nie je kompatibilná s puzdrami iných značiek ako MagSafe, ako napríklad s puzdrami Otterbox Defender.
- Pripojte bezdrôtovú nabíjačku k sieťovému adaptéru Quick Charge 2.0/3.0 alebo adaptéru PD (Power Delivery). Nepripájajte k sieťovej nabíjačke 5 V/1 A alebo portu USB počítača, pretože to môže ovplyvniť funkciu bezdrôtového nabíjania.
- Medzi zariadenie a povrch bezdrôtovej nabíjačky nekladte žiadne cudzie predmety, napríklad kovové podložky, držiaka do auta, magnetické karty, kľúče, mince, karty NFC alebo iné kovové predmety, pretože by mohli bezdrôtovú nabíjačku demagnetizovať, ovplyvniť rýchlosť nabíjania alebo spôsobiť prehriatie.
- Bezdrôtové nabíjačky umožňujú pohodlnejšie nabíjanie než káblové nabíjačky, sú však obmedzené súčasnou bezdrôtovou technológiou a rýchlosť nabíjania je pomalšia než pri káblových nabíjačkách.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskej únie týkajúce sa interferencie rádiových signálov.

Vyhľadanie ozhode

Spoločnosť Anker Innovations Limited vyhlasuje, že výrobok s typovým označením A25A7 je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.anker.com/>



Tento symbol vyjadruje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Dôležité bezpečnostné pokyny



Pred inštaláciou alebo používaním výrobku si prečítajte technické a bezpečnostné údaje na spodnej strane.

- Dbajte na to, aby nedošlo k pádu.
- Výrobok nerozoberajte.
- Nevystavujte ho pôsobeniu kvapalín.
- Tento výrobok je vhodný iba na použitie v oblastiach s miernym podnebí.
- Maximálna teplota okolia nesmie pri používaní tohto výrobku prekročiť 40 °C.
- Na výrobok neumiestňujte zdroje otvoreného plameňa, napríklad sviečky.
- Na čistenie výrobku používajte len suchú handričku alebo kefkú.
- Informácie týkajúce sa dodanej prenosnej nabíjačky:
 - Pri použití v blízkosti detí je nevyhnutný prísny dohľad, aby sa znížilo riziko poranenia.
 - Nevkladajte Do produktu prsty ani ruky.
 - Nevystavujte dažďu ani snehu.
 - Nepoužívajte nad rámec výkonu zariadenia. Prefaženie výstupov nad povolenú hodnotu môžu viesť k riziku požiaru alebo zranenia osôb.
 - Nepoužívajte, ak je zariadenie poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
 - Prenosnú nabíjačku nerozoberajte. Ak je potrebný servis alebo oprava, odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Nesprávna spätná montáž môže zvýšiť riziko požiaru alebo zranenia osôb.
 - Nevystavujte ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 100 °C môže spôsobiť výbuch.
 - Opravy zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti produktu.
 - Ak nabíjačku nepoužívate, vypnite ju.

Technické údaje

Kapacita	5 000 mAh
Prenosná nabíjačka	Vstup: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A/9 V $\approx$ 2,33 A Kolík s pružinou: 9 V $\approx$ 2,33 A Výkon: USB-C: max. 12 W Bezdrôtovo: 5 W/7,5 W
Nabíjacia základňa	Vstup: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Výkon: Bezdrôtové slúchadlá: max. 5 W Kolík s pružinou: max. 21 W
Nabíjačka do zásuvky	Vstup: 100 - 240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Výkon: 5 V $\approx$ 3 A/9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3 - 5,9 V $\approx$ 3 A/3,3 - 11 V $\approx$ 2,25 A

Uporaba baterije in podstavka			
Stanje	Indikator brezžičnega polnjenja na podstavku	Indikator brezžičnega polnjenja na bateriji	Indikator ravni napolnjenosti baterije
Priključen na napajanje	3 sekunde neprekinjeno sveti belo, nato se izklopi	/	/
Napajanje na baterijo	/	/	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije, utripa indikator maksimalne napolnjenosti
Polnjenje telefona po začetku napajanja na baterijo	Zasvetijo en za drugim, nato se izklopijo	Neprekinjeno sveti modro	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije, utripa indikator maksimalne napolnjenosti
Polnjenje brezžičnih slušalk	/	/	/
Zaznani kovinski predmeti	Hitro utripa belo	Hitro utripa modro	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije, utripa indikator maksimalne napolnjenosti
• Zaščita pred prenapetostjo ali podnapetostjo • Priključen nezdružljiv polnilnik, preklopite na polnilnik s tehnologijo Quick Charge 2.0/3.0 ali Power Delivery	Samo LED lučki na obeh straneh utripata belo	Izklopljen	Izklopljen

Napajanje samo na baterijo		
Stanje	Indikator brezžičnega polnjenja na bateriji	Indikator ravni napolnjenosti baterije
Vklopljeno	/	Zasvetijo en za drugim in nato prikažejo trenutno raven napolnjenosti baterije
Polnjenje	/	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije, utripa indikator maksimalne napolnjenosti
Baterija je povsem napolnjena	Neprekinjeno sveti modro, nato se po 10 minutah izklopi	Neprekinjeno sveti modro, nato se po 10 minutah izklopi
Brezžično polnjenje naprave iPhone serije 12 ali novejša	Neprekinjeno sveti modro	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije
Polnjenje naprave iPhone, serije 12 ali novejša, med polnjenjem baterije	Neprekinjeno sveti modro	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije, utripa indikator maksimalne napolnjenosti
Zaznani kovinski predmeti	Hitro utripa modro	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije
• Zaščita pred prenapetostjo ali podnapetostjo • Priključen nezdružljiv polnilnik, preklopite na polnilnik s tehnologijo Quick Charge 2.0/3.0 ali Power Delivery	Izklopljen	Izklopljen
Polnjenje prek kabla	Izklopljen	Prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije



- Ta brezžični polnilnik ni združljiv z ovitki za telefone, ki ne podpirajo standarda MagSafe, na primer z ovitki Otterbox Defender.
- Brezžični polnilnik priključite v stenski polnilnik s tehnologijo Quick Charge 2.0/3.0 ali Power Delivery. Ne priključite ga v stenski polnilnik 5 V/1 A ali vhod USB v računalniku, saj lahko to vpliva na funkcijo brezžičnega polnjenja.
- Med napravo in površino brezžičnega polnilnika ne postavljajte tujih predmetov, vključno s kovinskimi podlogami za avtomobilske nosilce, magnetnimi karticami, ključi za vrata, kovanci, karticami NFC ali drugimi kovinskimi predmeti, ker bi lahko razmagnetili brezžični polnilnik, vplivali na hitrost polnjenja ali povzročili pregrevanje.
- Brezžični polnilniki omogočajo priložnejše polnjenje kot žični polnilniki, vendar je zaradi omejitev trenutne brezžične tehnologije njihova hitrost polnjenja počasnejša kot pri žičnih polnilnikih.

Pomembna varnostna navodila

  Pred namestitvijo ali uporabo naprave preberite spodnje informacije o varnosti in ravnanju z elektriko.

- Pazite, da vam izdelek ne pade na tla.
- Izdelka ne razstavljajte.
- Izdelka ne izpostavljajte tekočinam.
- Ta naprava je primerna samo za zmerno podnebje.
- Najvišja temperatura okolice med uporabo te naprave ne sme presegati 40 °C.
- Na to napravo ne postavljajte odprtega ognja, na primer sveč.
- Za čiščenje naprave uporabite samo suho krpo ali krtačko.
- Informacije o priloženem prenosnem polnilniku:
 - Da bi zmanjšali nevarnost poškodbe, morajo biti otroci med uporabo naprave pod nadzorom odrasle osebe.
 - V napravo ne vtikajte prstov ali rok.
 - Ne izpostavljajte je dežju ali snegu.
 - Izogibajte se uporabi, ki bi presegla izhodno moč naprave. Preobremenitev izhodne moči nad dovoljeno vrednostjo lahko privede do požara ali telesne poškodbe.
 - Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana ali spremenjena. Zaradi poškodovanih ali spremenjenih baterij lahko pride do motenega delovanja, ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
 - Prenosnega polnilnika ne razstavljajte. Če je potrebno servisiranje ali popravilo, ga odnesite pooblaščenemu serviserju. Nepravilno ponovno sestavljanje naprave lahko privede do nevarnosti požara ali telesnih poškodb.
 - Naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 100 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - Servis naj opravi pooblaščen serviser, ki uporablja izključno enake nadomestne dele. S tem boste ohranili varnost naprave.
 - Ko prenosnega polnilnika ne uporabljate, ga izklopite.



Ta naprava je skladna z zahtevami Evropske skupnosti glede radijskih motenj.

Izjava o skladnosti

Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je naprava vrste A25A7 skladna z direktivami 2014/53/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://www.anker.com/>



Ta simbol označuje, da s tem izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskim odpadkom. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Tehnični podatki

Zmogljivost	5000 mAh
Prenosni polnilnik	Vhod: USB-C: 5 V = 2,4 A/9 V = 2,33 A Pogo Pin: 9 V = 2,33 A Izhod: USB-C: Največ 12 W Brezžično: 5 W/7,5 W
Podstavek za polnjenje	Vhod: USB-C: 9 V = 2,8 A Izhod: Brezžične slušalke: Največ 5 W Pogo Pin: Največ 21 W
Stenski polnilnik	Vhod: 100-240 V = 1 A 50/60 Hz Izhod: 5 V = 3 A/9 V = 2,8 A PPS 3,3-5,9 V = 3 A/3,3-11 V = 2,25 A

Användning av batteriet och basen			
Status	Indikator för trådlös laddning på basen	Indikator för trådlös laddning på batteriet	Batterinivåindikator
Ansluten till elnätet	Lyser med fast vitt sken i 3 sekunder och släcks sedan	/	/
Batteriet placerat på telefonen	/	/	Visar aktuell batterinivå. Den högsta laddningsnivåindikatorn blinkar
Laddning av telefonen när batteriet har placerats på telefonen	Tänds en efter en och släcks sedan	Lyser med fast blått sken	Visar aktuell batterinivå. Den högsta laddningsnivåindikatorn blinkar
Laddning av öronsnäckor	/	/	/
Metallföremål identifierade	Blinkar snabbt med vitt sken	Blinkar snabbt med blått sken	Visar aktuell batterinivå. Den högsta laddningsnivåindikatorn blinkar
• Över- eller underspänningsskydd • Varning för att en inkompatibel nätadapter är ansluten och att du måste byta till en nätadapter med Quick Charge 2.0/3.0 eller Power Delivery	Endast LED-lamporna på båda sidorna blinkar med vitt sken	Av	Av

Användning av endast batteriet		
Status	Indikator för trådlös laddning på batteriet	Batterinivåindikator
Aktiverad	/	Tänds en efter en och visar sedan den aktuella batterinivån
Laddas	/	Visar aktuell batterinivå. Den högsta laddningsnivåindikatorn blinkar
Fulladdat	Lyser med fast blått sken och släcks efter 10 minuter	Lyser med fast blått sken och släcks efter 10 minuter
Trådlös laddning av iPhone 12-serien eller senare modeller	Lyser med fast blått sken	Visar aktuell batterinivå
Trådlös laddning av iPhone 12-serien eller senare modeller samtidigt som det laddas	Lyser med fast blått sken	Visar aktuell batterinivå. Den högsta laddningsnivåindikatorn blinkar
Metallföremål identifierade	Blinkar snabbt med blått sken	Visar aktuell batterinivå
• Över- eller underspänningsskydd • Varning för att en inkompatibel nätadapter är ansluten och att du måste byta till en nätadapter med Quick Charge 2.0/3.0 eller Power Delivery	Av	Av
Laddning via en kabel	Av	Visar aktuell batterinivå



- Den här trådlösa laddaren kan inte användas med fodral som inte är MagSafe-kompatibla, till exempel Otterbox Defender-fodral.
- Anslut den trådlösa laddaren till en USB-adapter som stöder Quick Charge 2.0/3.0 eller Power Delivery. Anslut inte laddaren till en USB-adapter med märkningen 5 V/1 A eller en USB-port på en dator eftersom det kan påverka den trådlösa laddningsfunktionen.
- Placera inga främmande föremål mellan enheten och den trådlösa laddarens yta, till exempel metallplattor för bilhållare, magnetkort, dörrnycklar, mynt, NFC-kort och andra metallföremål, eftersom de kan avmagnetisera den trådlösa laddaren, påverka laddningshastigheten eller orsaka överhettning.
- Det är mer praktiskt att ladda din telefon med en trådlös än en kabelansluten laddare. Den trådlösa tekniken begränsningar gör dock att laddningen tar längre tid.

Viktiga säkerhetsanvisningar

 Se el- och säkerhetsinformationen på undersidan innan du installerar eller använder produkten.

- Undvik att tappa produkten.
- Montera inte isär produkten.
- Utsätt inte produkten för vätskor.
- Produkten lämpar sig endast för milda klimat.
- Produkten får inte användas i högre omgivningstemperaturer än 40 °C.
- Produkten får inte utsättas för öppna lågor, till exempel från tända ljus.
- Rengör endast produkten med en torr trasa eller borste.
- Säkerhetsanvisningar för den medföljande bärbara laddaren:
 - Minska risken för skador genom att alltid hålla noggrann uppsikt över produkten när den används i närheten av barn.
 - Rör inte produktens insida med fingrar eller händer om den är öppnad.
 - Utsätt inte produkten för regn eller snö.
 - Använd inte produkten tillsammans med enheter som drar mer energi än produktens maximala utteffekt. Brand eller personskada kan uppstå om produktens utgångar överbelastas.
 - Använd inte produkten om den är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan ha en opålitlig funktion och orsaka brand, explosion eller risk för personskada.
 - Montera inte isär den bärbara laddaren. Ta med den till en kvalificerad serviceverkstad vid behov av service eller reparation. Felaktig hopsättning kan medföra risk för brand eller personskada.
 - Utsätt inte produkten för eld eller höga temperaturer. Produkten kan explodera om den exponeras för öppna lågor eller temperaturer över 100 °C.
 - Låt endast kvalificerad servicepersonal reparera produkten med hjälp av originalreservdelar. Det säkerställer att produktens säkerhet inte påverkas negativt.
 - Stäng av den bärbara laddaren när den inte används.



Den här produkten uppfyller EU-kraven för radiointerferens.

Försäkran om efterlevnad

Anker Innovations Limited försäkrar härmed att produkttypen A25A7 uppfyller bestämmelserna i direktiven 2014/53/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

<https://www.anker.com/>



Den här symbolen anger att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall. Den ska i stället lämnas till en tillämplig samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Specifikationer

Kapacitet	5 000 mAh
Portabel laddare	Ingång: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A/9 V $\approx$ 2,33 A Anslutningskontakt: 9 V $\approx$ 2,33 A Utteffekt: USB-C: max. 12 W Trådlös anslutning: 5 W/7,5 W
Laddningsbas	Ingång: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Utteffekt: Trådlösa örönsäckor: max. 5 W Anslutningskontakt: max. 21 W
Väggaddare	Ingång: 100-240 V $\approx$ 1 A, 50/60 Hz Utgång: 5 V $\approx$ 3 A/9 V $\approx$ 2,8 A PPS: 3,3-5,9 V $\approx$ 3 A/3,3-11 V $\approx$ 2,25 A

Pili ve Üniteyi Kullanma

Durum	Ünitenin Kablosuz Şarj Göstergesi	Pilin Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil Seviyesi Göstergesi
Güce bağlı	3 saniye boyunca sabit beyaz yanıyor, sonra sönüyor	/	/
Pil takılı	/	/	En yüksek güç göstergesi yanıp sönerek mevcut pil seviyesini gösteriyor
Pili taktıktan sonra telefonunuzu şarj etme	Sırayla yanıyor, sonra sönüyor	Sabit mavi	En yüksek güç göstergesi yanıp sönerek mevcut pil seviyesini gösteriyor
Kablosuz kulaklıklarınız şarj ediliyor	/	/	/
Metal cisimler algılandı	Hızlı yanıp sönen beyaz	Hızlı yanıp sönen mavi	En yüksek güç göstergesi yanıp sönerek mevcut pil seviyesini gösteriyor
- Yüksek gerilim veya düşük gerilim koruması - Uyumsuz AC adaptörü bağlı, bir Quick Charge 2.0/3.0 veya Power Delivery adaptöre geçmeniz gerektiğini gösterir	Yalnızca iki yandaki LED ışıklar beyaz renkte yanıp sönüyor	Kapalı	Kapalı

Yalnızca Pili Kullanma

Durum	Pilin Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil Seviyesi Göstergesi
Etkin	/	Sırayla yanar ve ardından mevcut pil seviyesini gösterir
Şarj ediliyor	/	En yüksek güç göstergesi yanıp sönerek mevcut pil seviyesini gösteriyor
Tam şarj oldu	Sabit mavi, ardından 10 dakika sonra sönüyor	Sabit mavi, ardından 10 dakika sonra sönüyor
iPhone 12 serisi veya daha sonraki modelleri şarj etme	Sabit mavi	Mevcut pil seviyesini gösterir
iPhone 12 serisi veya sonraki modeller şarj edilirken kablosuz olarak şarj etme	Sabit mavi	En yüksek güç göstergesi yanıp sönerek mevcut pil seviyesini gösteriyor
Metal cisimler algılandı	Hızlı yanıp sönen mavi	Mevcut pil seviyesini gösterir
- Yüksek gerilim veya düşük gerilim koruması - Uyumsuz AC adaptörü bağlı, bir Quick Charge 2.0/3.0 veya Power Delivery adaptöre geçmeniz gerektiğini gösterir	Kapalı	Kapalı
Kablo kullanarak şarj etme	Kapalı	Mevcut pil seviyesini gösterir



- Bu kablosuz şarj cihazı, Otterbox Defender kılıfı gibi MagSafe özelliğini desteklemeyen telefon kılıflarıyla uyumlu değildir.
- Kablosuz şarj cihazını bir Quick Charge 2.0/3.0 veya Power Delivery duvar adaptörüne bağlayın. Kablosuz şarj işlevini etkileyebileceği için, 5 V/1 A duvar şarj cihazına veya bilgisayardaki bir USB bağlantı noktasına bağlamayın.
- Cihazınız ile kablosuz şarj cihazının yüzeyi arasına, araba tutucusu üzerindeki metal pedler, manyetik kartlar, kapı anahtarları, bozuk paralar, NFC kartları veya diğer metal cisimler dahil herhangi bir yabancı cisim koymayın. Bunlar kablosuz şarj cihazının manyetik özelliğini bozabilir, şarj hızını olumsuz etkileyebilir veya aşırı ısınmaya neden olabilir.
- Kablosuz şarj cihazları, şarj işlemini kablolu şarj cihazlarından daha kolay hale getirir. Ancak mevcut kablosuz teknolojisiyle sınırlı oldukları için şarj hızları kablolu şarj cihazlarından daha yavaştır.

Önemli Güvenlik Talimatları

 Ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen aşağıdaki elektrik ve güvenlik bilgilerine bakın.

- Düşürmeyin.
- Parçaları ayırmayın.
- Sıvılara maruz bırakmayın.
- Bu ürün yalnızca ılıman iklim koşullarında kullanım için uygundur.
- Bu ürünün kullanımı sırasında maksimum ortam sıcaklığı 40 °C'yi geçmemelidir.
- Mum gibi açık alev kaynakları bu ürünün üzerine yerleştirilmemelidir.
- Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanın.
- Birlikte verilen taşınabilir şarj cihazı için:
 - Yaralanma riskini azaltmak için, ürün çocukların yanında kullanıldığında yakın gözetim gereklidir.
 - Parmaklarınızı veya ellerinizi ürünün içine sokmayın.
 - Yağmura veya kara maruz bırakmayın.
 - Çıkış gücünün üzerinde kullanmayın. Çıkış gücünün üstündeki aşırı yükler, yangın veya yaralanmalara neden olabilir.
 - Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış piller yangın, patlama veya yaralanmalara neden olabilecek öngörülemez davranışlar sergileyebilir.
 - Taşınabilir şarj cihazını sökme. Servis veya onarım gerektiğinde kalifiye servis elemanına götürün. Yanlış montaj, yangın veya yaralanmalara neden olabilir.
 - Ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Yangına veya 100 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
 - Yalnızca aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir teknisyene servis yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
 - Taşınabilir şarj cihazını kullanılmadığında kapatın.



Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo parazitli gerekliliklerine uygundur.

Uygunluk Beyanı

Anker Innovations Limited, işbu belge ile A25A7 tipi ürünün 2014/53/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.anker.com/>



Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir.

Teknik Özellikler

Kapasite	5000 mA/sa
Taşınabilir Şarj Cihazı	Giriş: USB-C: 5 V $\approx$ 2,4 A/9 V $\approx$ 2,33 A Yaylı (Pogo) Pim: 9 V $\approx$ 2,33 A Çıkış: USB-C: 12 W Maks. Kablosuz: 5 W/7,5 W
Şarj İstasyonu	Giriş: USB-C: 9 V $\approx$ 2,8 A Çıkış: Kablosuz kulaklıklar: 5 W Maks. Yaylı (Pogo) Pim: 21 W Maks.
Duvar Şarj Cihazı	Giriş: 100 - 240 V $\approx$ 1 A 50/60 Hz Çıkış: 5 V $\approx$ 3 A/9 V $\approx$ 2,8 A PPS 3,3 - 5,9 V $\approx$ 3 A/3,3 - 11 V $\approx$ 2,25 A

本製品のご利用について

状態	LED インジケーター (充電台側)	LED インジケーター (バッテリー側)	LED インジケーター (バッテリー残量)
電源に接続時	白色に 3 秒間点灯後に消灯	/	/
バッテリー設置時	/	/	一番上の LED インジケーターが点滅しながら、バッテリー残量を表示
バッテリー設置後スマートフォンを充電中	1 つずつ点灯した後に消灯	青色に点灯	一番上の LED インジケーターが点滅しながら、バッテリー残量を表示
ワイヤレスイヤホン充電中	/	/	/
金属製の物体を検出	白色にすばやく点滅	青色にすばやく点滅	一番上の LED インジケーターが点滅しながら、バッテリー残量を表示
- 過電圧または不足電圧からの保護 - 互換性のない充電器が接続されています。Qualcomm® Quick Charge 2.0、3.0 または USB Power Delivery 対応の充電器をご使用ください。	両側の LED ライトのみ白色に点滅	消灯	消灯

バッテリーのみのご利用について

状態	LED インジケーター (バッテリー側)	LED インジケーター (バッテリー残量)
起動時	/	1 つずつ点灯した後にバッテリー残量を表示
充電中	/	一番上の LED インジケーターが点滅しながら、バッテリー残量を表示
満充電	青色に点灯し、10 分後に消灯	青色に点灯し、10 分後に消灯
ワイヤレス充電中 (iPhone 12 シリーズ以降)	青色に点灯	バッテリー残量を表示
バッテリーを充電しながらワイヤレス充電 (iPhone 12 シリーズ以降)	青色に点灯	一番上の LED インジケーターが点滅しながら、バッテリー残量を表示
金属製の物体を検出	青色にすばやく点滅	バッテリー残量を表示
- 過電圧または不足電圧からの保護 - 互換性のない充電器が接続されています。Qualcomm® Quick Charge 2.0、3.0 または USB Power Delivery 対応の充電器をご使用ください。	消灯	消灯
ケーブルを使用して充電中	消灯	バッテリー残量を表示



- 本製品は MagSafe 非対応のケースには対応していません。
- 本製品は Quick Charge 2.0 / 3.0 または Power Delivery AC アダプターに接続してください。ワイヤレス充電機能に影響を与える可能性があるため、5W AC 充電器やコンピューターの USB ポートには接続しないでください。
- 正しくワイヤレス充電を行えない、または発熱するおそれがあるため、機器とワイヤレス充電器の間にものを置かないでください (例: 車載用マウントの金属パッド、クレジットカード、鍵、小銭、金属、NFC カード (非接触 IC カード) など)。
- ワイヤレス充電は有線の充電よりも手軽にできますが、仕様上、充電速度は有線での充電よりも遅くなる場合がございます。

安全にご使用いただくために

 本製品の設置またはご使用の前に、以下の安全に関する注意事項を必ずお読みください。

- 過度な衝撃を与えないでください。
- 危険ですので分解しないでください。
- 水などの液体で濡らさないようにしてください。
- 本製品は極端に暑い、もしくは寒い気候での利用には適していません。
- 本製品の周囲の気温が 40°C を超える場合、使用しないでください。
- 本製品を火気 (ろうそくなど) の近くで使用・保管しないでください。
- 本製品のお手入れをする際は、乾いた布またはブラシのみを使用してください。
- 付属のモバイルバッテリーをご利用の際、以下の点にご注意ください：
 - 怪我の恐れがあるため、お子様の近くでご利用の際は十分お気をつけください。
 - 本製品内に指や手を入れないでください。
 - 雨や雪にさらさないでください。
 - 定格出力を超えないようにご使用ください。定格出力を超えた場合、火災や怪我に繋がる恐れがあります。
 - 危険ですので、分解しないでください。修理が必要な場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。分解したり誤って組み立てると、火事や怪我につながる恐れがあります。
 - 高温にさらさないでください。火や 100°C を超える温度にさらされると、爆発を引き起こす恐れがあります。
 - 修理は同一の交換部品を使用して行う必要があるため、カスタマーサポートまでご連絡ください。
 - モバイルバッテリーは、使用していないときは電源をオフにしてください。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

製品の仕様

電池容量	5,000mAh
モバイルバッテリー	入力: USB-C: 5V ≒ 2.4A / 9V ≒ 2.33A ボゴピン: 9V ≒ 2.33A 出力: USB-C: 最大 12W ワイヤレス: 5W / 7.5W
充電台	入力: USB-C: 9V ≒ 2.8A 出力: ワイヤレスイヤホン: 最大 5W ボゴピン: 最大 21W
USB 充電器	入力: 100 ~ 240V ≒ 1A 50 / 60Hz 出力: 5V ≒ 3A / 9V ≒ 2.8A PPS 3.3 ~ 5.9V ≒ 3A / 3.3 ~ 11V ≒ 2.25A

배터리와 베이스 사용하기

상태	베이스의 무선 충전 표시등	배터리의 무선 충전 표시등	배터리 잔량 표시등
전원에 연결됨	3 초 동안 흰색으로 켜졌다가 꺼짐	/	/
배터리가 장착됨	/	/	현재 배터리 잔량이 표시되며, 가장 높은 전원 표시등이 깜박임
배터리 장착 후 휴대폰 충전 중	하나씩 켜졌다가 꺼짐	파란색으로 켜짐	현재 배터리 잔량이 표시되며, 가장 높은 전원 표시등이 깜박임
이어버드 충전 중	/	/	/
금속 물체가 감지됨	흰색으로 빠르게 깜박임	파란색으로 빠르게 깜박임	현재 배터리 잔량이 표시되며, 가장 높은 전원 표시등이 깜박임
- 과전압노화 또는 저전압 보호 - 호환되지 않는 AC 어댑터가 연결됨, Quick Charge 2.0/3.0 또는 Power Delivery 어댑터로 전환해야 함을 나타냄	두 번의 LED 조명만 흰색으로 깜박임	꺼짐	꺼짐

배터리만 사용하기

상태	배터리의 무선 충전 표시등	배터리 잔량 표시등
활성화됨	/	하나씩 켜진 후에 현재 배터리 잔량이 표시됨
충전 중	/	현재 배터리 잔량이 표시되며, 가장 높은 전원 표시등이 깜박임
완전히 충전됨	파란색으로 켜졌다가 10 분 후에 꺼짐	파란색으로 켜졌다가 10 분 후에 꺼짐
iPhone 12 시리즈 이상 모델 무선 충전하기	파란색으로 켜짐	현재 배터리 잔량이 표시됨
충전하는 동안 iPhone 12 시리즈 이상 모델을 무선으로 충전 중	파란색으로 켜짐	현재 배터리 잔량이 표시되며, 가장 높은 전원 표시등이 깜박임
금속 물체가 감지됨	파란색으로 빠르게 깜박임	현재 배터리 잔량이 표시됨
- 과전압노화 또는 저전압 보호 - 호환되지 않는 AC 어댑터가 연결됨, Quick Charge 2.0/3.0 또는 Power Delivery 어댑터로 전환해야 함을 나타냄	꺼짐	꺼짐
케이블을 사용하여 충전 중	꺼짐	현재 배터리 잔량이 표시됨



- 이 무선 충전기는 Otterbox Defender 케이스 같은 MagSafe 이외의 다른 휴대폰 케이스와는 호환되지 않습니다.
- 무선 충전기를 Quick Charge 2.0/3.0 또는 Power Delivery 벽면 어댑터에 연결합니다. 5V/1A 벽면 충전기 또는 컴퓨터의 USB 포트에 연결하지 마십시오. 무선 충전 기능에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 자동차 마운트의 금속 패드, 마그네틱 카드, 도어 키, 동전, NFC 카드 또는 기타 금속 물체를 포함하여 기기와 무선 충전기 표면 사이에 이물질을 두지 마십시오. 무선 충전기의 자기를 제거하거나 충전 속도에 영향을 미치거나 과열의 원인이 될 수 있습니다.
- 무선 충전기는 유선 충전기보다 충전하기에 더 편리하지만 현재의 무선 기술로 제한되어 있어 충전 속도가 유선 충전기보다 느립니다.

중요한 안전 지침



제품을 설치하거나 작동하기 전에 하단의 전기 및 안전 정보를 참조하십시오.

- 떨어뜨리지 마십시오.
- 분해하지 마십시오.
- 액체에 노출하지 마십시오.
- 이 제품은 온건한 기후에만 적합합니다.
- 이 제품을 사용하는 동안 최대 주변 온도가 40° C 를 초과하지 않아야 합니다.
- 양초와 같은 화염원을 이 제품 위에 놓아서는 안됩니다.
- 이 제품을 청소할 때는 마른 천이나 브러시만 사용하십시오.
- 포함된 휴대용 충전기의 경우 :
 - 부상의 위험을 줄일 수 있도록 어린이가 있는 곳에서 제품을 사용하는 경우에는 특히 주의할 기물여야 합니다.
 - 제품에 손가락이나 손을 넣지 마십시오.
 - 비나 눈에 노출되지 않도록 하십시오.
 - 출력 정격을 초과하여 사용하지 마십시오. 정격 이상의 과부하 출력은 화재나 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 손상되었거나 개조된 경우 사용하지 마십시오. 손상되었거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 동작을 보여 화재, 폭발 또는 부상 위험을 초래할 수 있습니다.
 - 휴대용 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스 또는 수리가 필요한 경우 자격을 갖춘 서비스 담당자에게 가져가십시오. 재조립이 잘못되면 화재나 부상의 위험이 있습니다.
 - 화기나 고온에 노출시키지 마십시오. 화기나 100° C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
 - 동일한 교체 부품만 사용하여 자격을 갖춘 수리 담당자에게 서비스를 받으십시오. 이렇게 하면 제품의 안전이 유지됩니다.
 - 사용하지 않을 때는 휴대용 충전기의 전원을 꺼 두십시오.



이 제품은 유럽 공동체의 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

적합성 선언

이에 Anker Innovations Limited 는 제품 유형 A25A7 이 지침 2014/53/EU, 2014/30/EU 및 2011/65/EU 를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다.

<https://www.anker.com/>



이 기호는 이 제품이 가정용 쓰레기로 처리되어서는 안 됨을 의미합니다. 대신 전기 및 전자 장비의 재활용을 위한 해당 수거 장소로 전달됩니다.

사양

용량	5,000mAh
휴대용 충전기	입력 : USB-C: 5V ≒ 2.4A / 9V ≒ 2.33A 포고 핀 : 9V ≒ 2.33A 출력 : USB-C: 최대 12W 무선 : 5W / 7.5W
충전 베이스	입력 : USB-C: 9V ≒ 2.8A 출력 : 무선 이어버드 : 최대 5W 포고 핀 : 최대 21W
벽면 충전기	입력 : 100~240V ≒ 1A 50/60Hz 출력 : 5V ≒ 3A / 9V ≒ 2.8A PPS 3.3~5.9V ≒ 3A / 3.3~11V ≒ 2.25A

使用充电宝和底座			
状态	底座上的无线充电指示灯	充电宝上的无线充电指示灯	电池电量指示灯
电源已接通	白灯常亮 3 秒，然后熄灭	/	/
放上充电宝	/	/	显示当前电池电量，伴随最高电量指示灯闪烁
放上充电宝，正在给手机充电	逐个亮起，然后熄灭	蓝灯常亮	显示当前电池电量，伴随最高电量指示灯闪烁
正在为耳机充电	/	/	/
检测到金属物体	白灯快速闪烁	蓝灯快速闪烁	显示当前电池电量，伴随最高电量指示灯闪烁
- 过电压或低电压保护 - 连接了不兼容的电源适配器，表明您需要切换到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 电源适配器	仅两侧 LED 灯闪烁白光	关闭	关闭

单独使用充电宝		
状态	充电宝上的无线充电指示灯	电池电量指示灯
已激活	/	逐个亮起，然后显示当前电池电量
正在充电	/	显示当前电池电量，伴随最高电量指示灯闪烁
已充满电	蓝色常亮，10 分钟后熄灭	蓝色常亮，10 分钟后熄灭
为 iPhone 12 系列或更新机型无线充电	蓝灯常亮	显示当前电池电量
充电同时为 iPhone 12 系列或更新机型无线充电	蓝灯常亮	显示当前电池电量，伴随最高电量指示灯闪烁
检测到金属物体	蓝灯快速闪烁	显示当前电池电量
- 过电压或低电压保护 - 连接了不兼容的电源适配器，表明您需要切换到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 电源适配器	关闭	关闭
使用充电线充电	关闭	显示当前电池电量



- 此无线充电器不兼容非 MagSafe 手机壳，如 Otterbox Defender 手机壳。
- 将无线充电器连接到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 壁式电源适配器。请勿连接 5V/1A 壁式充电器或计算机上的 USB 端口，否则可能会影响无线充电功能。
- 请不要在设备和无线充电器的表面之间放置任何异物，包括车架上的金属垫、磁卡、门钥匙、硬币、NFC 卡或其他金属物体，它们可能会让无线充电器消磁、影响充电速度或导致充电器过热。
- 无线充电器比有线充电器更加便捷。但受到当前无线技术的限制，充电速度要慢于有线充电器。

重要安全说明



在安装或操作本产品之前，请参阅最下方的电气安全信息。

- 避免掉落。
- 请勿拆卸。
- 请勿接触液体。
- 本产品仅适用于适度的温度环境中。
- 不得在超过 40° C 的环境温度下使用本产品。
- 禁止在本产品上放置明火源（如蜡烛）。
- 仅可使用干布或刷子清洁本产品。
- 随附的便携式充电器：
 - 为降低受伤风险，在儿童附近使用本产品时需要密切监视。
 - 请勿将手指或手伸入产品。
 - 不要暴露于雨、雪中。
 - 使用时不要超过输出额定值。超出额定值的过载输出可能会导致火灾或人员受伤风险。
 - 损坏或改动后请勿使用。损坏或改动后的电池可能会出现无法预料的情况，有可能导致火灾、爆炸或受伤风险。
 - 请勿拆卸便携式充电器。本产品如需服务或维修，请找合格的修理人员。重新组装不正确可能会导致火灾或人员受伤风险。
 - 不要暴露于火或温度过高的环境下。暴露于火或温度超过 100° C 的环境时可能会引起爆炸。
 - 由合格的维修人员进行维修，只能使用相同的更换零件。这可以确保维修后产品仍然安全。
 - 不使用时关闭便携式充电器。



本产品符合欧洲共同体的无线电干扰要求。

符合性声明

Anker Innovations Limited 特此声明，产品类型 A25A7 符合欧盟指令 2014/53/EU、2014/30/EU 和 2011/65/EU 的要求。欧盟符合性声明的全文可在以下网址获取：
<https://www.anker.com/>



此符号表明本产品不得作为生活垃圾处理，应将本产品送至相应的废品收集处，进行电子电气设备回收处理。

规格

容量	5,000mAh
便携式充电宝	输入： USB-C: 5V $\Rightarrow$ 2.4A / 9V $\Rightarrow$ 2.33A 弹簧针: 9V $\Rightarrow$ 2.33A 输出： USB-C: 最大 12W 无线: 5W / 7.5W
充电座	输入： USB-C: 9V $\Rightarrow$ 2.8A 输出： 无线耳机: 最大 5W 弹簧针: 最大 21W
壁式充电器	输入： 100-240V $\Rightarrow$ 1A 50/60Hz 输出： 5V $\Rightarrow$ 3A / 9V $\Rightarrow$ 2.8A PPS 3.3-5.9V $\Rightarrow$ 3A / 3.3-11V $\Rightarrow$ 2.25A

使用充電寶和底座			
狀態	底座的無線充電指示燈	充電寶的無線充電指示燈	電池電量指示燈
接通電源	恆亮白燈約 3 秒，然後熄滅	/	/
充電寶已裝上	/	/	顯示目前的電池電量，並閃爍最高電量指示燈
裝上充電寶後對手機充電	逐一亮起，然後熄滅	恆亮藍燈	顯示目前的電池電量，並閃爍最高電量指示燈
為耳機充電	/	/	/
偵測到金屬物體	快速閃爍白燈	快速閃爍藍燈	顯示目前的電池電量，並閃爍最高電量指示燈
- 過電壓或欠電壓保護 - 已連接不相容 AC 變壓器，指出您必須切換到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 變壓器	僅兩側的 LED 燈閃爍白燈	熄滅	熄滅

僅使用充電寶		
狀態	充電寶的無線充電指示燈	電池電量指示燈
已啟動	/	逐一亮起，然後顯示目前的電池電量
正在充電	/	顯示目前的電池電量，並閃爍最高電量指示燈
已充飽電	恆亮藍燈，經 10 分鐘後熄滅	恆亮藍燈，經 10 分鐘後熄滅
對 iPhone 12 系列或更新機型進行無線充電	恆亮藍燈	顯示目前的電池電量
充電時以無線方式為 iPhone 12 系列或更新機型充電	恆亮藍燈	顯示目前的電池電量，並閃爍最高電量指示燈
偵測到金屬物體	快速閃爍藍燈	顯示目前的電池電量
- 過電壓或欠電壓保護 - 已連接不相容 AC 變壓器，指出您必須切換到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 變壓器	熄滅	熄滅
使用充電線進行充電	熄滅	顯示目前的電池電量



- 此無線充電器與非 MagSafe 手機殼 (例如 Otterbox Defender 保護殼) 不相容。
- 將無線充電器連接到 Quick Charge 2.0/3.0 或 Power Delivery 牆上變壓器。請勿連接至 5V/1A 牆上充電器或電腦上的 USB 連接埠, 否則可能會影響無線充電功能。
- 請勿在裝置與無線充電器表面之間放置任何異物 (包括汽車支架上的金屬墊、磁卡、門鑰匙、硬幣、NFC 卡或其他金屬物體), 否則可能會使無線充電器消磁、影響充電速度, 或導致過熱。
- 與使用有線充電器相比, 使用無線充電器充電更加方便, 但是受限於目前的無線技術, 其充電速度較有線充電器慢。

重要安全指示

  請先閱讀最下方的電子和安全性資訊, 然後再安裝或操作本產品。

- 避免產品掉落。
- 切勿拆卸產品。
- 別讓產品接觸液體。
- 本產品僅適合在溫和的氣候下使用。
- 使用本產品時, 環境溫度最高不得超過 40° C。
- 不可在本產品上放置明火源, 例如蠟燭。
- 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
- 使用隨附的可攜式充電器時:
 - 為了降低受傷的風險, 當產品在兒童附近使用時, 必須密切監督。
 - 不要將手指或手放入產品中。
 - 別讓產品淋到雨或雪。
 - 不可使用產品超出其輸出額定值。額定值以上的過載輸出可能會導致火災危險或人身傷害。
 - 如果產品已損壞或改裝, 請勿使用。損壞或改裝的電池可能會出現不可預測的行為, 並引起火災、爆炸或受傷危險。
 - 切勿拆卸可攜式充電器。需要保養或維修時, 請將產品交給合格的服務人員。重新組裝不正確, 可能會導致火災危險或人身傷害。
 - 不可暴露於火或過熱源。暴露於火源或 100° C 以上的溫度可能會引起爆炸。
 - 讓合格的維修人員僅使用相同的更換零件進行維修。這可確保維護產品的安全性。
- 可攜式充電器不使用時, 請將其關閉。



本產品符合歐洲共同體無線電波干擾相關要求。

合規性聲明

Anker Innovations Limited 謹此聲明產品類型 A25A7 符合指令 2014/53/EU、2014/30/EU 及 2011/65/EU。歐盟合規性聲明全文可透過下列網址取得:
<https://www.anker.com/>



此符號表示本產品不得做為家庭廢棄物處理。應當改由合適的回收站進行電子與電氣設備的回收利用。

規格

容量	5,000mAh
可攜式充電寶	輸入: USB-C: 5V ≈ 2.4A/9V ≈ 2.33A 彈簧針連接器: 9V ≈ 2.33A 輸出: USB-C: 最大 12W 無線: 5W/7.5W
充電座	輸入: USB-C: 9V ≈ 2.8A 輸出: 無線耳機: 最大 5W 彈簧針連接器: 最大 21W
牆上充電器	輸入: 100-240V ≈ 1A 50/60Hz 輸出: 5V ≈ 3A/9V ≈ 2.8A PPS 3.3-5.9V ≈ 3A/3.3-11V ≈ 2.25A

استخدام البطارية والقاعدة			
الحالة	مؤشر الشحن اللاسلكي على القاعدة	مؤشر الشحن اللاسلكي على البطارية	مؤشر مستوى البطارية
متصل بالطاقة	أبيض ثابت لمدة 3 ثوانٍ، ثم ينطفئ	/	/
البطارية موضوعة	/	/	إظهار مستوى البطارية الحالي، مع وميض أعلى مؤشر للطاقة
شحن هاتفك بعد وضع البطارية	يمضي بصورة متتالية، ثم ينطفئ	أزرق ثابت	إظهار مستوى البطارية الحالي، مع وميض أعلى مؤشر للطاقة
يشحن سماعات الإيربوز الخاصة بك	/	/	/
تم اكتشاف أجسام معدنية	يومض بالضوء الأبيض بسرعة	يومض بالضوء الأزرق بسرعة	إظهار مستوى البطارية الحالي، مع وميض أعلى مؤشر للطاقة
- الحماية من الجهد الزائد أو الجهد المنخفض - تم توصيل محول تيار متردد غير متوافق، مما يشير إلى أنك بحاجة إلى التبديل إلى محول Quick Charge Power Delivery أو 2.0/3.0	مصباح LED قفط على الجانبين	إيقاف	إيقاف

استخدام البطارية فقط		
الحالة	مؤشر الشحن اللاسلكي على البطارية	مؤشر مستوى البطارية
مُشغّل	/	يمضي بصورة متتالية ثم يُظهر مستوى البطارية الحالي
يجري الشحن	/	إظهار مستوى البطارية الحالي، مع وميض أعلى مؤشر للطاقة
اكتمال الشحن	ضوء أزرق ثابت، ثم ينطفئ بعد 10 دقائق	ضوء أزرق ثابت، ثم ينطفئ بعد 10 دقائق
شحن سلسلة أجهزة iPhone 12 أو الأجهزة الأحدث لاسلكيًا	أزرق ثابت	إظهار مستوى البطارية الحالي
شحن سلسلة أجهزة iPhone 12 أو الأجهزة الأحدث لاسلكيًا أثناء إعادة الشحن	أزرق ثابت	إظهار مستوى البطارية الحالي، مع وميض أعلى مؤشر للطاقة
تم اكتشاف أجسام معدنية	يومض بالضوء الأزرق بسرعة	إظهار مستوى البطارية الحالي
- الحماية من الجهد الزائد أو الجهد المنخفض - تم توصيل محول تيار متردد غير متوافق، مما يشير إلى أنك بحاجة إلى التبديل إلى محول Quick Charge Power Delivery أو 2.0/3.0	إيقاف	إيقاف
شحن باستخدام كابل	إيقاف	إظهار مستوى البطارية الحالي



- لا يتوافق هذا الشاحن اللاسلكي مع حفاظات الهواتف غير المدعومة بتقنية 'MagSafe' مثل حفاظات Otterbox Defender.
- قم بتوصيل الشاحن اللاسلكي بمحول حائط 2.0/3.0 Quick Charge أو Power Delivery. لا تقم بتوصيله بشاحن حائط 5 فولت/1 أمبير أو بمنفذ USB على الكمبيوتر لأنه قد يؤثر على وظيفة الشحن اللاسلكي.
- لا تضع أي أجسام غريبة بين جهازك وسطح الشاحن اللاسلكي، بما في ذلك الوسادات المعدنية الموجودة على حامل السيارة أو البطاقات المغنطة أو مفاتيح الأبواب أو العملات المعدنية أو بطاقات NFC أو غيرهما من الأشياء المعدنية، حيث من المحتمل أن تؤدي إلى إزلة مغناطيسية الشاحن اللاسلكي، ما يؤثر على سرعة الشحن، أو يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة.
- تجعل أجهزة الشحن اللاسلكية عملية الشحن أكثر ملاءمة من أجهزة الشحن السلكية، لكن عند الإقصرار على التكنولوجيا اللاسلكية الحالية، تكون سرعة الشحن لأجهزة الشحن اللاسلكية أقل من سرعة الشواحن السلكية.

تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا المستند أن نوع المنتج A25A7 متوافق مع التوجيهات 2014/53/EU و 2014/30/EU و 2011/65/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.anker.com>



يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا المنتج على أنه نفايات منزلية. بدلاً من ذلك، سيتم تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

المواصفات

تعليمات السلامة المهمة

يرجى الرجوع إلى المعلومات الكهربائية ومعلومات الأمان في الأسفل قبل تثبيت المنتج أو تشغيله.

- تجنب إسقاط المنتج.
- لا تفككه.
- لا تعرضه للسوائل.
- بلانم هذا المنتج المناخ المعتدل فقط.
- يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة أثناء استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع، على هذا المنتج.
- استعن فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
- بالنسبة للشواحن المحمول المرفق:
 - لتقليل مخاطر حدوث إصابات، يلزم الإشراف الدقيق عند استخدام المنتج بالقرب من الأطفال.
 - لا تضع أصابعك أو يديك داخل المنتج.
 - لا تعرض المنتج للمطر أو الثلج.
 - لا تستخدم المنتج بما يزيد عن معدل خرج. فقد تؤدي المخرجات الزائدة عن المعدل إلى مخاطر نشوب حريق أو حدوث إصابات للأشخاص.
 - لا تستخدم المنتج في حالة تلفه أو تعديله. قد تعمل البطاريات التالفة أو المعزلة بطريقة مختلة غير متوقعة وتتسبب في نشوب حريق أو حدوث انفجار أو تعرض أشخاص لخطر الإصابة.
 - لا تقم بفك الشاحن المحمول. اصطحبه إلى فني صيانة مؤهل عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد تؤدي إعادة التجميع غير الصحيح إلى خطر نشوب حريق أو إصابة الأشخاص.
 - لا تعرض المنتج للنار أو درجات الحرارة الزائدة. قد يتسبب التعرض للنار أو لدرجة حرارة تفوق 100 درجة مئوية في حدوث انفجار.
 - قم بإجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. يضمن لك ذلك الحفاظ على سلامة المنتج.
 - أوقف تشغيل الشاحن المحمول عندما لا يكون قيد الاستخدام.

السعة	5000 ملي أمبير في الساعة
الشاحن المحمول	الإدخال: USB-C: 5 فولت = 2.4 أمبير / 9 فولت = 2.33 أمبير الدبوس المحمل بنابض: 9 فولت = 2.33 أمبير الخرج: USB-C: 12 وات بعد أقصى لاسلكي: 5 وات / 7.5 وات
قاعدة الشحن	الإدخال: USB-C: 9 فولت = 2.8 أمبير الخرج: سماعات إيربذ اللاسلكية: 5 وات بعد أقصى الدبوس المحمل بنابض: 21 وات بعد أقصى
شاحن الحائط	الإدخال: 100-240 فولت = 1 أمبير 50/60 هرتز الخرج: 5 فولت = 3 أمبير / 9 فولت = 2.8 أمبير PPS 3.3-5.9 فولت = 3 أمبير / 3.3-11 فولت = 2.25 أمبير

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.



שימוש בסוללה ובבטיס			
סטטוס	נורית חיווי לטעינה אלחוטית בסוללה	נורית חיווי לטעינה אלחוטית בבטיס	נורית חיווי לרמת הסוללה
מחובר לחשמל	/	דולקות בלבן יציב במשך 3 שניות, לאחר מכן נכבית	/
הסוללה בפנים	/	/	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית, כאשר מחוון העוצמה הגבוהה ביותר מהבהב
טעינת הטלפון לאחר הכנסת הסוללה	דולקות בכחול יציב	נדלקות אחת אחרי השנייה, לאחר מכן נכבות	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית, כאשר מחוון העוצמה הגבוהה ביותר מהבהב
טעינת אוזניות הכפתור	/	/	/
זוהו עצמים מתכתיים	לכן מהבהב במהירות	כחול מהבהב במהירות	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית, כאשר מחוון העוצמה הגבוהה ביותר מהבהב
	כבוי	כבוי	כבוי

שימוש בסוללה בלבד		
סטטוס	נורית חיווי לטעינה אלחוטית בסוללה	נורית חיווי לרמת הסוללה
מופעל	/	נדלקות אחת אחרי השנייה ואז מציגות את רמת הסוללה הנוכחית
בטעינה	/	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית, כאשר מחוון העוצמה הגבוהה ביותר מהבהב
טעון לגמרי	דולקת בכחול יציב ואז נכבית	דולקת בכחול יציב ואז נכבית
טעינה אלחוטית של iPhone 12 ואילך	דולקות בכחול יציב	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית.
טעינה אלחוטית של iPhone 12 ואילך בעת טעינה חוזרת	דולקות בכחול יציב	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית, כאשר מחוון העוצמה הגבוהה ביותר מהבהב
זוהו עצמים מתכתיים	כחול מהבהב במהירות	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית.
- הגנה מפני מתח גבוה מדי או נמוך מדי - מחובר מתאם חשמל לא תואם, ויש להחליף למתאם מסוג Quick Charge 2.0/3.0 או מסוג Power Delivery	כבוי	כבוי
טעינה באמצעות כבל	כבוי	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית.



מוצר זה תואם לדרישות הקהילה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

הצהרת תאימות

חברת Anker Innovations Limited מצהירה בזאת כי המוצר מסוג A25A7 תואם להנחיית EU/2014/53 ו-EU/2014/30 ו-EU/2011/65. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת:

<https://www.anker.com/>



סמל זה מציינ כי אין להתייחס למוצר כאל פסולת ביתית רגילה. במקום זאת, יש להעבירו לנקודת האיסוף המתאימה לצורך מיחזור של ציור חשמלי או אלקטרוני.

הוראות בטיחות חשובות

 לפני התקנת המוצר או הפעלתו, יש לעיין במידע בנושא חשמל ובטיחות המופיע בהמשך.

- יש למנוע נפילות של המוצר.
- אין לפרק את המוצר.
- אין לחשוף את המוצר לנוזלים.
- מוצר זה מתאים לשימוש באקלים מתון בלבד.
- אין להשתמש במוצר בטמפרטורת סביבה גבוהה מ-40°C.
- אין להניח על המוצר מקורות אש גלויים, כמו נרות דולקים.
- לניקוי המוצר, יש להשתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.
- עבור המטען הנייד המצורף:
 - להורדת הסיכון לפציעה, נדרשת השגחה צמודה כאשר נעשה שימוש במוצר בקרבת ילדים.
 - אין להכניס אצבעות או ידיים לתוך המוצר.
 - אין לחשוף לגשם או שלג.
 - אין להשתמש מעבר להספק המתח הנקוב. שימוש מעבר להספק המתח הנקוב עשוי ליצור סיכון לשריפה או לפציעת אנשים.
 - אין להשתמש במוצר אם הוא פגום או שעבר התאמות. סוללות שעברו שינוי או ניזוקו עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי ולגרום לשריפה, להתפוצצות או לסכנת פציעה.
 - אין לפרק את המטען הנייד. יש למסור אותו לטכנאי מוסמך כאשר יש צורך בשירות או בתיקון. הרכבה מחדש באופן שגוי עשויה ליצור סיכון לשריפה או לפציעת אנשים.
 - אין לחשוף לאש או לטמפרטורה קיצונית. חשיפה לאש או לטמפרטורה העולה על 100°C עלולה לגרום להתפוצצות.
 - פעולות שירות חייבות להתבצע על ידי טכנאי מוסמך, ויש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף זהים. כך תובטח בטיחות המוצר.
- יש לכבות את המטען הנייד כאשר הוא אינו נמצא בשימוש.

מפרטים

קבילות	5,000mAh
מטען נייד	קלט: USB-C: $5V = 2.4A / 9V = 2.33A$ מחבר עם קפיץ פוגו: $2.33A / 9V = 2.33A$ פלט: USB-C: $12W$ לכל היותר אלחוטי: $5W / 7.5W$
בסיס טעינה	קלט: USB-C: $9V = 2.8A$ פלט: $5W$ לכל היותר מחבר עם קפיץ פוגו: $21W$ לכל היותר
מטען שמתחבר לשקע בקיר	קלט: $100-240V = 1A$ 50/60Hz פלט: $5V = 3A / 9V = 2.8A$ PPS $3.3-5.9V = 3A / 3.3-11V = 2.25A$

Customer Service

CS: Zákaznické služby DA: Kundeservice DE: Kundenservice
EL: Εξυπηρέτηση πελατών ES: Atención al Cliente FI: Asiakaspalvelu
FR: Service Client HU: Ügyfélszolgálat IT: Servizio Clienti
NL: Klantenservice NO: Kundeservice PL: Obsługa klienta
PT: Serviço de Apoio ao Client RU: Обслуживание клиентов
SK: Služby pre zákazníkov SL: Podpora uporabnikov SV: Kundservice
TR: Müşteri Hizmetleri JP: カスタマーサポート KO: 고객 서비스
簡中: 客服支持 繁中: 客戶服務
HE: שירות לקוחות AR: خدمة العملاء



EN: 24-month limited warranty*
CS: 24měsíční omezená záruka
DA: 24 måneders begrænset garanti
DE: 24 Monate beschränkte*
EL: 24μηνη περιορισμένη εγγύηση
ES: Garantía limitada de 24 meses*
FI: 24 kuukauden rajoitettu takuu
FR: Garantie de 24 mois*
HU: 24 hónapos korlátozott szavatosság
IT: Garanzia valida 24 mesi*
NL: Beperkte garantie van 24 maanden
NO: 24-måneders begrenset garanti
PL: 24-miesięczna ograniczona gwarancja
PT: 24 meses de garantia limitada
RU: Ограниченная гарантия на 24 месяца
SK: 24-mesačná obmedzená záruka
SL: 24-mesečna omejena garancija
SV: 24 månaders begränsad garanti
TR: 24 aylık sınırlı garanti
JP: 通常保証24ヶ月(延長あり)
KO: 24개월의 제한 보증이 적용됩니다
簡中: 24个月质保期
繁中: 24個月有限保固

AR: ضمانة 24 شهراً محدودة

HE: אחריות מוגבלת למשך 24 חודשים



EN: Lifetime technical support
CS: Doživotní technická podpora
DA: Teknisk support i driftslevetid
DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
EL: Εξυπηρέτηση υποστήριξης καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος
ES: Asistencia técnica de por vida
FI: Elinikäinen tekninen tuki
FR: Support technique à vie
HU: Élethosszigt tartó műszaki támogatás
IT: Assistenza post-vendita a vita
NL: Levenslange technische ondersteuning
NO: Teknisk støtte med livstidsgaranti
PL: Dożywotnie wsparcie techniczne
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
SK: Doživotná technická podpora
SL: Tehnična podpora skozi celotno življenjsko dobo izdelka
SV: Livstids teknisk support
TR: Ömür Boyu Teknik Destek Hizmeti
JP: テクニカルサポート
KO: 평생 기술 지원
簡中: 终身技术支持
繁中: 永久技術支援

AR: الدعم الفني مدى الحياة

HE: תמיכה טכנית לכל החיים



support@anker.com
support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)



(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00-17:00; Sat-Sun 6:00-14:00
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(Middle East & Africa) +971 42463266 Sun-Thu 9:00 - 17:30
(UAE) +971 8000320817 Sun-Thu 9:00 - 17:30
(KSA) +966 8008500030 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Kuwait) +965 22069086 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Egypt) +20 8000000826 Sun-Thu 7:00 - 15:30
(AU) +61 3 8331 4800 Mon-Fri 8:30 - 17:00 (AEST)
(TR) +90 0850 460 14 14 Mon-Fri 9:00 - 18:00
(RU) +8 (800) 511-86-23 Mon-Fri 9:00 - 18:00 (MSK)
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
(日本) 03 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
(한국) +82 02-1670-7098 월 - 금 10:00 - 17:00

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régitant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.